

中觀莊嚴論釋•文殊上師歡喜之教言（含總義） 偈頌 科判

靜命菩薩 造頌 全知麥彭仁波切 釋論 索達吉堪布 譯講 禁止商用篡改 法律責任必究

釋道淨 整理 20240709 14b 稿 微信 qq 973451196 校對 李卫东 羅文蕊 圓吟 圓藏

表 0：總表

科判			頌詞																				
甲一、所說支分																							
此論分二	甲二（所說論義）分二	乙一、（講述開顯二諦真如之此中觀莊嚴論真實分析所說論義）分四	丙一、名義				梵語：瑪疊瑪嘎阿朗嘎繞嘎熱嘎 藏語：哦莫堅戒策累哦雪巴 漢語：中觀莊嚴頌																
			丙二、譯禮						頂禮文殊童子！														
			丙三（論義）分二	丁一（抉擇所知二諦之義）分三	戊一（認清二諦之理）分二	己一（宣說勝義中萬法不存在）分二	庚一（立根本因）分二	辛一、真實立根本因					自他所說法，此等真實中，離一及多故，無性如影像。										
								辛二（旁述）分三	壬一、分析有法														
									壬二（分析真因）分三	癸一、分析是應成因抑或自續因					癸二、分析是證成義理因抑或證成名言因								
										癸三、分析是無遮抑或非遮													
										壬三、闡明喻理													
								辛一（建立宗法）分二	壬一（建立離實一）分二（表1）（3表）	癸一（破周遍之實一）分二（表1-1）					癸二（破不遍之實一）分二								
										子一（破實一之外境）分二（表1-1）					子二（破實一之識）分二								
										丑一（破認為外境存在宗派所許的實一之識）分二（表1-1~2）					丑二（破認為外境不存在宗派（唯識）所許的實一之識）分二（表1-2~3）								
										壬二、建立離實多					分析何實法，某法無一性，何法一非有，彼亦無多體。								
								辛二、建立周遍					除一及多外，具有他行相，實法不容有，此二互絕故。										
								己二（宣說世俗中有實法存在）分二（表2）															
								戊二（遣除於此之爭論）分二（表3）						己一（略說無過之理）分二									
														己二（廣說彼義）分二									
								戊三（如是通達之功德）分三（表4）						己一、證悟勝義無自性之功德									
														己二、世俗顯現起作用之功德									
														己三（修習二者雙運之功德）分二									
								丁二（以贊是諦理攝義）分二	戊一（安立二理宗軌）分二				己一、安立名言真如					作為因果法，皆必是唯識，由自成立法，彼即住為識。					
													己二、安立二理雙運之道					依於唯心已，當知外無實，依於此理已，知彼亦無我。					
			戊二（對此讚歎）分二	己一、略說			乘二理妙車，緊握理轡索，彼等名符實，大乘之行者。																
				己二（廣說）分二	庚一、與眾不同之功德					遍入自在等，未享無量因，世間首位者，亦未盡品嚐。此真純甘露，除悲清淨者，如來善逝外，非成他受用。													
					庚二（依之而生其他白法之功德）分二	辛一、於有情生悲心之功德					是故於耽著，倒說宗派者，隨佛諸智士，悲憫油然而生。												
						辛二、於本師生敬心之功德					具智財者見，他宗無實義，如是於佛陀，更起恭敬心。												
			丙四（尾義）分二	丁一、著跋				中觀莊嚴論頌，是由抵至自他宗派之大海彼岸、頂戴聖者語自在文殊菩薩無垢足蓮花蕊的靜命阿闍黎撰著圓滿。															
				丁二、譯跋				印度堪布色燃札哦德即天王菩提與大譯師智慧軍由梵語譯成藏語，復對句義進行校勘，終以講聞方式而抉擇。															
乙二、如是分析之必要																							
公元二〇〇四年八月三十日 譯畢於喇榮聖處五明佛學院																							

表 1-1：壬一（建立離實一）分二（總 3 表）

科判										頌詞	
癸一（破周遍之實一）分二	子一（破別能遍之實一）分二	丑一（破常法之實一）分三	寅一、破他宗（外道）假立之常物							果實漸生故，常皆非一性，若許各果異，失壞彼等常。	
			寅二（破自宗（內道）假立之常法）分二	卯一、略說能破之理						說修所生識，所知無為法，彼宗亦非一，與次識系故。	
				卯二（廣說彼理）分二	辰一、以前識之境跟隨後者不合理而破					前識所了知，自性若隨後，前識亦變後，後亦成前者。	
					辰二（以前識之境不隨後者不合理而破）分二	巳一、對境無為法有剎那性之過				前後之諸位，彼體若不現，當知彼無為，如識剎那生。	
						巳二（若如是承認則有過）分二	午一、若觀待緣則成有為法		設若依前前，剎那威力生，此不成無為，如心與心所。		
					午二、若不觀待則成恆有或恆無		若許諸剎那，此等自在生，不觀待他故，應成恆有無。				
				寅三、如是遮破常法之結尾							非具功用力，許彼立何用？論黃門俊丑，欲者觀何益？
				丑二、破補特伽羅之實一							除非剎那性，無法說人有，是故明確知，離一多自性。
				子二、破虛空等總能遍之實一							異方相聯故，諸遍豈成一？
										障未障實等，故粗皆非一。	
壬一（建立離實一）分二	癸二（破不遍之實一）分二	子一（破實一之外境）分二	丑二（破微塵之實一）分二	寅一（闡明破微塵之理）分二		卯一、宣說對方觀點		許粘或環繞，無間住亦爾。			
				卯二（駁斥）分二	辰一、說明若無分則粗法不成		倘若有者言：位中之微塵，朝一塵自性，向餘塵亦然。若爾地水等，豈不得擴張？				
					辰二、說明若有分則微塵不成		若許朝餘塵，面另居他處，極微如何成，無分唯一性？				
				寅二（說明以破彼微塵而破多有實法）分二				卯一、安立因		微塵成無性，故眼實體等，自他說多種，顯然無自性。	
								卯二、建立遍		彼性彼組合，彼德彼作用，彼總別亦爾，彼等與彼聚。	
				卯一（破無相有部之觀點）分三	巳一（建立自證合理）分二		午一、認識自證之本體		遣除無情性，識方得以生，凡非無情性，此乃自身識。		
							午二、說明彼為自證之合理性		一無分自性，三性非理故，彼之自證知，非為所能事，故此為識性，自證方合理，		
					巳二、說明境證非理				境自性他法，彼將如何知？彼性他無有，何故知己彼？能知所知事，許為異體故。		
					巳三（說明無相觀點不合理）分二	午一、說明有相感受外境名言合理		識有相派許，彼二實異體，彼如影像故，假立可領受。			
						午二、說明無相感受外境之名言亦不合理故極低劣		不許以境相，轉變之識宗，彼覺外境相，此事亦非有。			
	寅一（破不共各自觀點）分二	卯一（破自宗有實二派之觀點）分二	辰一（破有部經宗之觀點）分三		巳一（破異相一識之觀點）分三		午一、以如識相應成一而破		一識非異故，行相不成多，是故依彼力，境則無法知。		
				午二、以如相識應成多而破			未離諸相故，識不成唯一。				
				午三、否則以相識成異體而破			非爾如何說，此二為一體？				

表 1-2：壬一（建立離實一）分二（總 3 表）

壬一（建立離實一）分二	癸二（破不遍之實一）分二	子二（破實一之識）分二	丑一（破認為外境存在宗派所許的實一之識）分二	寅一（破不共各自觀點）分二	卯一（破自宗有實二派之觀點）分二	辰二（破有相經部宗之觀點）分三	巳二（破相識各一之觀點）分二	午一、說此觀點			於白等諸色，彼識次第現，速生故愚者，誤解為頓時。	
								午二（破此觀點）分二	未一（破意義）分三	申一、以緣文字之心而不決定	藤條詞等心，更是極速生，同時起之心，此刻何不生？	
										申二、以唯一意分別取境之方式而不決定	唯一意分別，亦非次第知，非為長久住，諸心同速生。	
										申三、以諸心而不決定	是故諸對境，不得次第取，猶如異體相，頓時取而現。	
								未二（破比喻）分二	申一、安立因		火燼亦同時，起現輪妄相，瞭然明現故，現見非結合。	
									申二（建立彼之遍）分二	酉一、說明見憶對境相違	如是結諸際，由憶念為之，非取過去境，故非依現見。	
										酉二、故說明若是結合則不應明現	成彼對境者，已滅故非明，為此顯現輪，不應成明現。	
								巳三（破相識等量之觀點）分二	午一、說此觀點			倘若如是許：現見畫面時，盡其多種識，同一方式生。
									午二（破此觀點）分二	未一、建立諸識具多相		若爾雖認清，白等一分相，上中邊異故，能緣成種種。
										未二（宣說實一不可能）分二	申一、觀察所緣無情法則唯一能緣無有之理	微塵性白等，唯一性無分，呈現何識前，自絕無領受。
											申二、觀察能緣識則彼無有之理	五根識諸界，乃緣積聚相，心心所能緣，立為第六識。
									辰一、總說破明智派			外宗論亦許，識不現唯一，以具功德等，實等所緣故。
					卯二（破外道之觀點）分二	辰二（別破各自之觀點）分四	巳一、破勝者派與伺察派之觀點			如貓眼珠性，諸事視謂一，取彼心亦爾，不應現一體。		
							巳二、破順世派之觀點			於許地等合，立為諸境根，彼派所立宗，不合一法入。		
							巳三（破數論派之觀點〔說明數論派識為實一不可〕）分二	午一、宣說破斥		力等性聲等，許具一境相，識亦不合理，三性境現故。		
								午二、破遣過之答覆		若許事體三，識現唯一相，與彼不同現，豈許彼取彼？		
							巳四、破密行派之觀點			諸外境雖無，現異種為常，同時或次第，生識極難立。		
					寅二（以說共同實一之識不容有而結尾）分三	卯一、破外境耽著為實一			虛空等何識，唯名諸顯現，現多文字故，明現為種種。			
						卯二、破識耽著為實一			有者若承許：識非現種種。然不應真立，見害具相故。			
						卯三、此二之攝義			故現各種識，何時何地中，如彼處異體，一性不合理。			
					丑二（破認為外境不存在宗派（唯識）所許的實一之識）分二	寅一、宣說對方之觀點			無始之相續，習氣成熟故，雖現幻化相，錯謬如幻性。			
						寅二（觀察彼理）分二	卯一、觀察彼等之功過		彼宗雖善妙，然許此等法，真性或未察，似喜請慎思！			

表 1-3：壬一（建立離實一）分二（總 3 表）

壬一（建立離實一）分二 癸二（破不遍之實一）分二	子二（破實一之識）分二	丑二（破認為外境不存在宗派（唯識）所許的實一之識）分二	寅二（觀察彼理）分二	卯二（遣除過失之部分——破識成實）分二	辰一（破真相唯識之觀點）分三	巳一（破相識各一之觀點）分二	午一、宣說相違		設若真實中，識將成多種，或彼等成一，違故定各自。		
							午二（說明無法斷除相違之理）分二	未一、安立太過	相若非異體，動與靜止等，以一皆動等，此過難答覆。		
								未二、說明彼過於承許外境之有相派也同樣難免	承許外境事，依舊不離相，一切入一法，無以回遮也。		
						巳二、破相識等量之觀點			倘若承許識，等同相數量，爾時如微塵，難免此分析。		
						巳三（破異相一識之觀點）分二	午一、安立破斥之立宗		若異相為一，豈非裸體派？種種非一性，猶如異實等。		
							午二、建立彼之合理性		各種若一性，現為異本體，遮障未障等，豈成此差別？		
						辰二（破假相唯識之觀點）分二	巳一、宣說對方觀點			若識本性中，無彼此等相，真實中無相，識前錯顯現。	
					巳二（破彼觀點）分三		午一、略說遮破			設若相無有，豈明受彼等。與其事異體，如是識非有。	
							午二（廣說彼義）分二	申一（觀察認知對境不合理）分二	酉一、總說		如是何無實，彼知彼非有，如苦為樂等，諸白亦非白。
									酉二（別說）分二	戌一、真正認知不合理	於此行相者，真知不應理，離識本性故，如空中花等。
										戌二、甚至假立認知也不合理	無無能力故，假立亦非理，如馬角無有，非能生現識。
								申二、觀察相屬不合理		有彼定感受，與識何相聯？本無同體屬，亦非彼生屬。	
								申三、觀察因不合理		無因何以故，成此偶爾生？具因何以故，擺脫依他起？	
							未二、宣說單單能取相不合理			設若彼相無，彼識成無相，如水晶球識，終究無感受。	
					午三、破遣過之答覆			若謂迷知此，無論依迷亂，或由彼力生，彼皆隨他轉。			

（壬二、建立離實多 辛二、建立周遍 見 表 0：總表）

庚二（建其理）分二	辛一（建立宗法）分二	壬一（建立離實一）分二（表 1）（3 表）	
		壬二、建立離實多	分析何實法，某法無一性，何法一非有，彼亦無多體。
	辛二、建立周遍		除一及多外，具有他行相，實法不容有，此二互絕故。

表 2：己二（宣說世俗中有實法存在）分二

科判				頌詞
己二（宣說世俗中有實法存在）分二	庚一、認清顯現許實空之世俗			故此等實法，持唯世俗相，若許此體有，我能奈彼何？
	庚二（分析彼世俗之自性而宣說）分二	辛一（顯現許無欺而存在）分二	壬一、如何顯現	未察一似喜，生滅之有法，一切具功用，自性知為俗。
			壬二、以何因而顯現之理	未觀察似喜，依自前前因，如是而出生，後後之果也。
		辛二、現基必為實空		故謂俗無因，非理亦不然，設若此近取，真實請說彼。

表 3：戊二（遣除於此之爭論）分二

科判					頌詞		
戊二（遣除於此之爭論）分二	己一（略說無過之理）分二			庚一、能推翻辯方觀點	萬法之自性，隨從理證道，能遣餘所許，故辯方無機。		
				庚二、無以反駁之理	謂有無二俱，何者皆不許，縱彼具精勤，何過無法致。		
	己二（廣說彼義）分二	庚一（遣除於勝義之爭論）分二	辛一（遠離四邊之勝義中無有承認之理）分二	壬一（宣說具有承認之相似勝義）分二	癸一、以教理成立	故於真實中，何法皆不成，故諸善逝說，萬法皆無生。	
					癸二、彼之名義	切合勝義故，此稱為勝義。	
			壬二（宣說遠離一切承認之真實勝義）分二	癸一、略說	子一、說明勝義超離言思之境	真實中彼離，一切戲論聚。	
						生等無有故，無生等亦無，彼體已遮故，彼詞不容有。既無所破境，則無正破因。	
				癸二（廣說）分二	子二、說明言思是世俗之行境	若依分別念，成俗非真實。	
		辛二（遣除於彼之爭論）分三	壬一（辯論自性若是空性則成眾生皆現量通達）分二		癸一、辯論	若爾已了時，彼性現量故，諸愚何不證，萬法此本性？	
					癸二、回答	非爾無始心，嚴重增益法，故非諸有情，皆能現量證。	
			壬二、辯論若空而不現則成誰亦不證悟故因無義			以能斷增益，能知之能立，比量能了知，瑜伽王明見。	
			壬三（辯論無自性不成宗法等故所立與因之名言不容有）分二		癸一、真實答辯	拋論所安立，分別有法已，智女愚者問，共稱之諸法，所能立此法，無餘真實成。	
		癸二、否則不合理			非爾事不成，此等如何答？		
		庚二（遣除於世俗之爭論）分三	辛一、總說能立所立之安立合理				我於顯現性，實法未遮破，如此能所立，安立無錯亂。
			辛二（別說前後世因果緣起之安立合理）分二	壬一、略說立宗		故無始有續，執實無實等，同類之種子，以比量推斷。	
				壬二（以理廣證）分二	癸一、破非理觀點	此非以法力，以彼無有故。萬法之自性，詳細盡遮破。漸生故非客，非恆現非常。	
					癸二、建立合理觀點	串習如意故，初由自類生。	
			辛三、以讚歎遠離常斷而結尾				故諸常斷見，此論悉遠離，滅盡及隨生，如種芽莖等。

表 4：戊三（如是通達之功德）分三

科判				頌詞
戊三 （如 是通 達之 功 德） 分三	己一、證悟勝義無自性之功德			通法無我者，串習無自性，顛倒所生惑，無勤而斷除。
	己二、世俗顯現起作用之功德			因果有實法，世俗中不遮，染汙清淨等，安立無錯亂。
	己三 （修 習二 者雙 運之 功 德） 分二	庚一、略說獲得清淨資糧		如是而安立，因果此法故，福資無垢智，此宗皆合理。
		庚二 （廣 說彼 理） 分二	辛一、總說因果 隨存隨滅之比喻	清淨之因中，所生諸果淨，如正見所生，戒支等清淨。 如是因不淨，所生果非淨，如由邪見力，所生邪淫等。
			辛二、別說為正 見攝持與否之因 果	

附表：總義 1-1：(29 表)

科判			頌詞
釋迦牟尼佛頂禮句			<p>【一】（此為第一課 下類同）（分段與原講記相同）</p> <p>宣說稀有緣起道，無與倫比殊勝者， 令解三有之束縛，佛陀釋迦獅前禮。</p>
文殊菩薩頂禮句			<p>憶名能毀無始來，長久臥心有暗敵， 與童語日文殊尊，無二恩師庇護我！</p>
菩提薩埵頂禮句			<p>邪見暗中各種狡猾伎倆動如閃電惡語舌， 依勝梵王利刃理智斬斷蒙文殊劍灌頂者， 令印藏等倚傍我見山巒苯波外道之群獸， 聞名喪膽無所畏懼語獅子尊願您獲全勝！</p>
立誓言			<p>【二】</p> <p>彼之妙語精深中觀莊嚴論，匯聚十萬理證江河之大海， 千萬勝智龍王遊戲之彼處，劣者我亦滿懷喜悅而涉足。</p>
如何描寫本論			<p>擁有無等妙慧諸正士，亦經策勵精進方證悟， 不失秉承智者優良軌，依師宏恩稍析諸法理。</p>
正理再次得以弘揚			<p>車乘道軌勝妙理證火，雖已暫眠時間懷抱中， 如焚密林於此重複興，信口雌黃之眾當謹慎。</p>
			<p>我等本師真實圓滿正等覺釋迦佛自從發起殊勝菩提心時起，以浩如煙海般的二資糧徹底淨化相續，大徹大悟，已臻究竟。</p> <p>佛陀以其獅吼聲令身為外道的大象及群獸膽戰心驚，萬分恐懼。而佛陀所轉無倒開顯空性法理之法輪所有純潔無垢聖教的意趣，通過理證途徑引出的就是這部《中觀莊嚴論》，此論也堪為修成不可奪取的殊勝慧眼並進一步了達諸法如影像等一般在未經觀察這一側面似乎無不存在而真實中無有自性之理、盡斷一切煩惱障與所知障最終自在圓滿行持二利的諸位學人的無上津樑。</p> <p>對於如是法理，我本人一方面為了自己串習，另一方面也想到勸勉與我同緣的他眾，使之普沾法益因而對此論的意義稍加分析解釋。</p>
甲一、所說支分（造論五支）分二	總說分五	一、由誰所造	<p>一、由誰所造：此論是靜命論師所撰著的。人們眾口一詞、無有諍議地共稱：尊者智慧超群、戒律清淨、品行高尚的豐功偉績獨佔鰲頭，最終成就了至高無上的果位，是印藏兩地宛如日月般遐邇聞名的阿闍黎。</p>
		二、為誰而著	<p>二、為誰而著：此論是為了那些力求對所有大乘論典之義獲得以正理引發、不被他奪、博大精深之智慧的諸位後學者而撰著。</p>
		三、屬何範疇	<p>三、屬何範疇：此論歸屬於大乘總的教法，尤其是《月燈經》等諸甚深經部的範疇內。</p>
		四、全論內容	<p>四、全論內容：通過二理明確開顯二諦無倒真如所攝的道理。</p>
		五、有何必要分二	<p>五、有何必要分二：為令輕而易舉對整個大乘的教義獲得定解進而證得殊勝菩提。</p>

附表：總義 1-2：（29 表）

甲一、所說支分（造論五支）分二	分說分六			在此應當追隨前輩智者們的傳統對著論五本略作說明： 接下來對此著論五本略微廣述：
		子一、總說授記	（子丑等分科為釋道淨所加錯誤難免僅供參考）	關於此論的作者靜命菩薩，《文殊根本續》中有對佛教之施主、精勤持戒者、諸婆羅門的一段授記，而在講到精勤持戒者的開頭時雲：“本師教典於人間，末時世界衰落際，精勤持戒王相者，必定無疑現於世。”當然，這其中只是籠統地總說了會有數多精勤持戒之王或主尊出世。而在分別授記諸多大德的行文中，又云：“名謂巴者宣淨戒。”顯而易見，這其中已對尊者之名的首字作了明示。在此續的結尾又授記這所有大德均修成密宗而證菩提。在《楞伽經》中指出：在未來之時，當外道的邪見紛紛湧現之時，猶如對治般的高僧大德將會出世。此經雲：“此後未來時，導師名智慧，開顯五所知，大勇士現世。”其中的“智慧”實際上是靜命論師的別名，這是前代諸位智者眾口一聲的解釋。由此可知，“靜命”顯然是尊者出家的法名。另外也有迥然不同的多種稱呼。所謂的“開顯五所知”，其實是在授記（靜命論師）以理抉擇五法進而將所有大乘歸結為同一密意的這一點。
		一、由誰所造分二		【三】此外，《三摩地王經》中也雲：“末法濁世菩薩勇士者，護持如來教之此勝法，彼等吾子末時護正法，千萬佛皆交付與彼等。”可以明顯看出，此經中已經完整地指出了“摩訶薩埵繞卡達”的全名，靜命論師的尊名如果用梵語來讀就是如此。此處如若也同樣讀成“末法濁世摩訶薩埵者”就比較容易理解；而所謂的“繞卡達”可以解釋為維生或護持。因而，通過此名詞也使所表達的意義一同顯露出來了，因為（一句話）能引出直接之義、間接之義、言外之義等多種含義，這就是佛語的特點。靜命阿闍黎通過卓越的理證智慧（無誤抉擇）以上兩部經的無垢意趣，進而開創了兩大宗軌（合一之宗），由此可見，這兩部經中授記的原因也在於此。
		子二、分說功德分六	丑一、第一智慧超群	第一、智慧超群： 關於眾多經續中再三授記的這位開宗祖師獨具特色的超勝功德，正如古大德所說：靜命論師已抵達自他宗派波瀾壯闊大海的彼岸，於聖者語自在（文殊菩薩）純淨無垢的蓮蕊足下以頭頂受。並且在以前確鑿可靠的史實中也曾看過有如是記載：這位阿闍黎生為東方匿霍國王的太子，年長以後在那爛陀寺說一切有部的親教師智藏前出家為僧，法名為摩訶薩埵繞卡達。（從此之後精進修學，）對所有明處全部通達無礙，成為那爛陀寺出類拔萃的親教師，制勝一切外道辯論對手。自此，尊者不同凡響的智慧雄獅巨吼響徹雲霄，名震天下，鋪遍整個大地。當時，南方有一位對婆羅門吠陀等所有外道典籍無所不知的人士，出奇地擊敗了內外道的全部辯論對手，結果誰也無法與之抗衡。這時此人心裡不禁暗自思忖：現在我應當前往那爛陀寺，力爭讓親教師靜命一敗塗地，這樣一來，我在普天之下就無與倫比了。當他（經過一番旅途的勞頓）最後來到靜命論師的住處時，卻不見尊者的蹤影，只看到有一尊宛若純金般閃閃發光的文殊菩薩像莊嚴端坐，於是他走出去向別人打聽論師的下落，沒想到人們都說親教師就住在那兒，此人只好再度返回去看個究竟，結果發現尊者果真原地未動。他不由得大吃一驚，知道尊者已獲得了殊勝本尊悉地，誰也不可能再辯得勝他，不由得生起極大信心，於是全然放棄了辯論的念頭，恭恭敬敬頂戴其足，皈入佛門。

附表：總義 1-3：(29 表)

甲一、所說支分（造論五支）分二 分說分六	一、由誰所造分二	子二、分說功德分六	<p>諸如此類，尊者智慧超群的奇蹟實在是無有能與之相提並論的。</p> <p>當尊者到達藏地之時，也曾經胸有成竹地親口承認過自己的智慧，他對國王赤松德贊說：“假設佛教內部或其他外道有誰想尋找較量的對手，那麼在神變方面，可以說整個南瞻部洲沒有能比蓮花生大士更勝一籌的了，非他莫屬，因此可讓那些人與他一決勝負；而在因明辯論的方面，如果與我唇槍舌劍一試高低，恐怕當今天下再沒有比我更擅長的了，我足可力勝一切辯論對手，使他們一一皈入佛門，讓國王您如願以償。”</p> <p>這位大阿闍黎，開創了中觀瑜伽行宗軌，在諸位班智達當中猶如勝幢之寶頂般昭彰顯著，首屈一指。</p> <p>這以上只是對尊者智慧超群的事蹟作了簡明扼要的敘述。</p> <p>而竭誠護持這位開宗祖師之自宗的大德也委實不乏其數，就拿印度聖地來說，有獅子賢論師、嘎瑪拉西拉（即蓮花戒論師）以及法友論師等等，另外在諸班智達中也是大有人在，佛智、聖解脫部、獅子賢、阿巴雅嘎繞等唯一抉擇般若見解。</p> <p>雖說在靜命論師之前已有聖解脫等秉持瑜伽行中觀的個別論師，然而真正建立切合外境不存在唯識法理之中觀宗軌的開創者就是靜命論師。關於這一點，是諸位大智者異口同聲所認可的，而且憑據理證也完全可以成立，再者通過閱讀印度諸大論師所著的論典也能了知。</p> <p>因此，人們普遍共稱：龍猛師徒是開創原本中觀的鼻祖，月稱論師是中觀應成派的開創者，清辨論師為經部中觀的創始人，靜命論師則是瑜伽行中觀的開宗祖師。</p> <p>【四】</p> <p>在藏地雪域，古代的大多數有學之士都受持這一宗風，尤其一心一意地持受此宗軌的要屬鄂大譯師、夏瓦秋桑、榮敦秋吉等最為典型。</p> <p>據說，這部《中觀莊嚴論》的傳講與聽聞曾於宗喀巴大師師徒在世期間開展得極為廣泛，興盛一時。</p> <p>宗喀巴大師的傳承弟子對此也格外重視，並作了不同程度的記錄等等。</p> <p>此外，法王薩迦班智達等諸位中觀論師也將阿闍黎靜命師徒的教言當作智慧的結晶，倍加珍重。</p> <p>總而言之，凡是具有法眼的智士仁人，如果有幸品嚐到尊者的理證深要之甘美佳餚，必然會情不自禁地為之傾倒，深深地被她所吸引，定會像蜜蜂迷戀蓮園般如飢似渴地取受。</p> <p>然而，不勝遺憾的是，當今時代在各宗各派之中，暫且不說講聞，就連看一眼此論經函的人也可謂是寥寥無幾。</p> <p>因此，諸位有智之士理當將著眼點集中在時時刻刻將此論廣弘各方之上。</p> <p>簡言之，無有偏袒而受持大乘之二理，特別是研習中觀並對因明有著濃厚興趣的學人對這位祖師的宗軌更會自然而然歡喜雀躍、欣樂投入。</p> <p>丑一、第一智慧超群</p> <p>丑二、第二戒律清淨</p> <p>丑三、第三成就卓越</p> <p>第二、戒律清淨：印度聖地，在好似層巒疊障之金山般的眾多持戒大德之中，尊者淨護戒律、一塵不染的高風亮節宛若妙高山王一般，堪稱為一切守戒者之王，被人們交口贊為戒律清淨的典範。</p> <p>第三、成就卓越：本來，成就的標準必須取決於現量成就聖果的斷證功德，由於這並非普通人的行境，因此依據經中所說：可以通過身語的外相來比量推斷是不退轉菩薩。</p> <p>這位大阿闍黎總的調化整個瞻部洲的芸芸眾生，尤其是教化暗無天日的邊地有情（這裡指藏地）。</p> <p>儘管大乘二大宗軌的教義早已開創，然而尊者為了開拓將此二宗密意合而為一的第三道軌而特意化現為人相。</p> <p>據史料記載：由於當時藏地的國王赤松德贊尚未誕生於世，世尊教法在北方弘揚的授記時間也還沒有到來，因而尊者一直加持自己的壽命，住世已長達九百年之久。</p>
----------------------	----------	-----------	---

附表：總義 1-4：(29 表)

甲一、所說支分（造論五支）分二分說分六	一、由誰所造分二	子二、分說功德分六	丑三、第三成就卓越	<p>由此可以推知，靜命論師已獲得了內壽自在。</p> <p>當年在桑耶寺開光之際，國王赤松德贊親眼看見尊者現為文殊金剛。並且所有的佛像都變成了真正的智慧尊者，大顯神通，變化莫測，不可計數。通過諸如此類為人們有目共睹的事實足可證明尊者已獲得了外境自在。</p> <p>特別是，能夠從容不迫地在誰也無法調伏的此藏土雪域如璀璨日輪般弘揚佛教這一點顯然可作為這位大菩薩之成就超勝他人的果因。</p>
			丑四、第四品行高尚	<p>第四、品行高尚：所謂的品行高尚也就是指弘法利生的高山景行。正因為這位親教師內在的菩提心已經盡善盡美，故而稱呼為菩提薩埵的確名副其實，他的這一尊名也猶如日月一般家喻戶曉，盡人皆知。本體與文殊菩薩無二無別的這位大戒師住世長達數百年，先後在那爛陀寺、印度東方以及漢地等廣闊地域將佛法傳播開來。</p> <p>當然，最主要的還在於，創立了二理（即中觀唯識）融會貫通的純淨無垢宗派之軌道，以強有力的事勢理折服邪說謬論，攝受有緣信徒，講經示道，辯經析理，著書立說，再加上智慧超群、戒律清淨的無與倫比之處，使得尊者的善妙事業遍佈整個人間。</p> <p>尤其是依靠往昔的宏願以及佛菩薩之發心因緣聚合的威德力而來到了誰也難以調化、黑暗籠罩的雪域，見到了國王赤松德贊，當時，提起與法王（昔世）一同發願的情景，又通過觀察國王裝束的緣起而對王族的興衰存亡等作了授記，並傳講了十善、十八界、十二緣起的法門，而且還審時度勢地說：為了降伏暫時以寂靜相無法調伏的所有天神鬼怪，務必要迎請蓮花生大士。</p> <p>（蓮師入藏以後，）靜命論師與蓮花生大士一道對桑耶地勢作了一番詳細考察之後，對已竣工的殿堂及佛像等舉行了開光等儀式。</p> <p>讓預試七人出家，從而建立起佛教根本的清規戒律，為諸譯師教授翻譯風格並講解林林總總的內外一切法門，通過講經說法與聽聞的方式抉擇所有佛經與論典的密意。就這樣，使佛法的萬丈光芒普照整個藏區。</p> <p>對於那些與此佛教背道而馳的外道苯波教徒，則通過顛撲不破的理證予以一一制服，最終使之徒剩虛名而已，依此使佛教純正無瑕。</p> <p>【五】</p> <p>尊者在即將圓寂之時，也留下了如此珍貴的遺囑：</p> <p>通過法體安放的緣起可預示出藏地出家僧眾的狀況；</p> <p>有朝一日見解上出現爭執不休的局面時要迎請班智達嘎瑪拉西拉（即蓮花戒論師）來清源正本，重建清淨教法，</p> <p>並(命人)將此信函交付班智達蓮花戒。</p> <p>至此，尊者無礙徹知三世的情形已昭然若揭。</p> <p>(從以上的字裡行間，我們不難看出，)尊者尤以大慈大悲教化藏土群生的深恩厚德實在令人難以想象。</p> <p>其中所提到的這位蓮花戒論師其實就是靜命論師的得意弟子，他對尊者有關中觀與因明的論典也作了註疏。</p>
			丑五、綜述	<p>綜上所述，這位親教師最初在藏地開創佛教之宗軌，中間大力廣泛加以弘揚，</p> <p>最終層出不窮地示現護持這一教法的化身，乃至佛法住世期間源源不斷。</p> <p>誠如阿底峽尊者所說：正是在藏地樹立起佛教的這位偉大親教師才使親教師的源流代代延續、一脈相承，乃至未來佛法住世期間凡是化現為親教師身份的諸位大德實際上與尊者靜命論師均是一味一體。</p> <p>因此毋庸置疑，藏地佛法得以住留完全來自於這位大師發心與宏願的威德力。可是，在千差萬別的人們心目中，卻認為這是由各自的一位上師及寺院的事業所致，這也是情有可原的。</p> <p>比如說，包括刀能理髮與衣能著色在內完全來源於佛陀事業的加持，但人們卻對此一無所知。</p>

附表：總義 1-5：(29 表)

甲一、所說支分（造論五支）分二	一、由誰所造分二	子二、分說功德分六	<p>丑五、綜述</p> <p>這位大師的功德聲譽以及勝妙功勳在整個大地無所不及，猶如日月一般眾所周知，並不是像如今藏地有些人只是僥倖榮獲了震耳欲聾的名聲那樣，而是在印度聖境內外道數目可觀的班智達如同千錘百煉純金般經過再三觀察而確定無疑認定為上師的。</p> <p>在當時的印度，一個強似一個、一個勝似一個的大智者大成就者不計其數，之所以法王(赤松德贊)幻化的諸位班智達一開始就能在全然陌生的地方輕車熟路毫無疑義地尋找、迎請到尊者，這完全是由宛若眾星捧月般遍及四面八方每一個角落的這位偉大宗師無比美名自身的光芒無礙照耀之威力所感召的。</p> <p>本來，對於我等本師的這一教法最為廣泛弘揚的傑出代表即是八大佛子與十六羅漢，他們則幻化為六莊嚴等眾多德出世。</p> <p>而這位大師正是諸佛大密意金剛的唯一結集者密主金剛手菩薩，因此其傳記與功德即便是住地菩薩也難以一一說盡，更何況說普通凡人呢？但是，在共同(所化眾生)的面前，無論是印度還是藏地，到處都流傳著尊者無可比擬、不可思議、精彩神奇的感人事蹟。只可惜的是，並沒有見過詳細的文字記載等。</p> <p>在此，從古老的歷史中收集出隻言片語，作了簡略的敘述，意在感念這位親教師的宏恩。</p> <p>諸位有智之士如果能從尊者的善說論著及無量恩德來推測，必定會對其生起真佛之想。</p> <p>歸根到底一句話，我們要清楚，印藏兩地人們無有異議一致共稱的這位開宗祖師就是本論的作者。</p>
		丑六、讚歎文	<p>依怙佛陀善說法，廣行宗無著釋，甚深見派龍猛詮，共稱二祖如日月。護彼法理諸菩薩，善說百川遍各方，於佛勝乘大海宴，尚未圓滿得品嚐。您以銳智之一口，飲盡二理之汪洋，爾時您如碧藍天，大乘法雲作裝點。證如虛空勝義智，具德月稱飾三界，名言似虹無雜見，法稱周遍此大地。開顯此理諸智者，縱駕妙論之乘騎，無垢二量遼闊處，一時測度力微弱。您以觀察之三步，跨越二諦之大地，爾時您如廣袤原，眾多理證作莊嚴。是故二理宗軌道，合而為一大宗風，佛勝乘教妙津樑，此三餘派不容有。諸佛教法結集您，於此勝乘理智攝，深要精髓一紅日，摧散世間諸迷霧。不可思議勝乘要，依簡理證一幻變，輕易明示此寶論，我知金剛大密咒。</p>
分說分六	二、為誰而著分六	子一、發問	<p>【六】</p> <p>二、為誰而著：如果有人心裡思量：到底什麼是大乘？大乘的要義又是指的什麼？如何才能對大乘之義生起以理引發的智慧呢？</p>
		子二、何為大乘	<p>所謂的大乘，就是以菩提心之意樂作為因，通過具足十度之道而究竟圓滿、成熟與清淨三種功德，最終成就二身雙運之佛果。</p>
		子二、大乘要義	<p>大乘的要義則無外乎一致共稱的大乘二軌中觀與唯識所涉及的教義。</p> <p>如此善妙的要義遠遠超越了外道以及聲聞、緣覺的行境，完全稱得上是最真實、最甚深的。</p>
		子三、以理引發	<p>對於如此諦實與深奧的教義，不只是憑著信心，而是通過確鑿可靠的正理途徑生起根深蒂固的定解，這就是所謂的因。</p>
		子四、所生甚深廣大智慧	<p>由此因所生的無垢智慧之本體有甚深與廣大兩個方面。</p> <p>其中甚深就是說將一切萬法猶如蜂蜜之一味般抉擇為遠離諸邊的大中觀；</p> <p>廣大：了知大乘中觀與唯識的經論字字句句無一遺漏而統統歸攝為一要訣來圓滿包含一切論典，由此而稱為廣大。</p>
		子五、智慧作用	<p>智慧的作用，即是指能對自己所學修之處生起不被他奪的誠信，獲得所謂的解信，從而踏上正確的軌道。</p> <p>而且要明白在入道伊始，具備如明目般的正見智慧是必不可少的。</p>
		子六、為誰而著	<p>本論正是針對（於以上大乘奧義正見智慧）百般尋覓、求之若渴之人而撰著的。</p>

附表：總義 1-6：（29 表）

甲一、所說支分（造論五支）分二分說分六	三、屬何範疇分四	子一、涵蓋所有大乘	三、屬何範疇：這部論典是要抉擇所知五法的自性，關於其中涵蓋所有大乘的道理正如下文中所展開的論述那樣，由此可知，她要解釋的顯然是整個大乘的意趣，但尤為側重的是《楞伽經》與《月燈請問等持經》等諸甚深經藏的無垢教義。
		子二、名言中承認唯識	關於名言中承認唯識的這一道理，《楞伽經》中所說的“外境色實無，自心現外境，未通達心故，凡愚執有為……”已再三表明瞭。
		子三、二諦觀點及圓融	對於二諦的觀點，此經中也雲： “世俗有諸法，勝義無自性，錯謬無自性，彼即世俗諦。” 關於二諦圓融的觀點，此經又云：“依於唯識已，不觀察外境，安住真所緣，唯識亦超越。 越過唯識已，無現盡超脫，住無現瑜伽，彼士睹大乘。悟入任運成，依願而清淨，無我妙智慧，無現不可見。”
		子四、勝義無自性	有關勝義無自性的道理，《楞伽經》中也有說明，尤其是在《三摩地王經》中宣說得更為詳細，此經雲：“知心自性故，再度生智慧。” “智曉有為無為法，盡毀一切相之想，彼若安住無相中，徹知萬法皆空性。” “所謂有無為二邊，淨與不淨亦是邊，是故盡斷二邊後，智者亦不住中間。” “離言詞道無所宣，猶如虛空法自性，若知如此勝妙理，彼之辯才亦無窮。” 諸如此類所述的道理已經極其透徹地闡明瞭相似勝義與真實勝義的自性。《中觀莊嚴論自釋》中雲：“願以正理及經藏，種種珍寶作嚴飾，精心證悟此義後，具月燈等甚深經，真實智慧之珠寶，諸智者修無畏法。” 正如這其中所說，我們務必掌握並非隨聲附和而是憑藉真實可信之正量所抉擇的無垢正教此等意趣的道軌要訣。
	四、全論內容分五	子一、總說二諦二理	【七】 四、全論內容：如果有人心想：二諦的無謬真如到底是什麼？二理指的又是什麼呢？ 所謂的二諦自性也就是所應了知的，而二理則是如實決定二諦之義的途徑。 此等所知由真實與非真實兩方面來分析可完全囊括於二諦之中。 通過智慧衡量這兩種意義，由於顛倒分別、片面理解以及真實了達的差別，從而出現了內外各自迥然有別各種宗派。
		子二、外道觀點分四	首先簡述一下外道的觀點： (一)數論派：這一外道將三德平衡的自性主物與神我二者許為勝義，而認為其中主物所變化的一切現象是欺惑性的世俗有法。 一旦通過修道而獲得禪定眼後再來觀看，便會現量照見所有現象的本來面目，由此使諸現象全部融入主物境界中。 這樣一來便使明知之士的神我與似乎欺騙誘惑的對境一刀兩斷，不再有任何關聯，從而獨自逍遙而住，這就是所謂的解脫。 (二)密行派：這一外道宗派認為，如同廣大虛空般周遍一切並且是心識自性、獨一無二的勝我即為勝義諦； 多種多樣的顯現都是不真實的，實際上與明知的我一味一體，因而所顯現的器情等形態各異的萬事萬物則為世俗諦。 瑜伽行者通過如理修持勝我而使本性與非本性的無明脫離開來，如同瓶子破碎後其中的虛空迴歸大虛空一般融入大我之中。

附表：總義 1-7：(29 表)

甲一、所說支分（造論五支）分二分說分六	四、全論內容分五	子二、外道觀點分四	丑三、吠陀派等	<p>(三)吠陀派等承許各自所推崇的梵天、遍入天及大自在天等所有天神是常有勝義諦，而由其神變所造出的萬物則是不穩固、欺惑的本性(即是世俗諦)。並且認為當獲得這些天尊的果位時便已永久解脫了。於是這些外道徒便開始憑依修道苦行、種種禁行、供養佈施、禪定觀風等五花八門的瑜伽修法。</p> <p>還有說什麼常我與虛空等本來自然就存在的原始派等等，宗派的名稱與觀點雖然各不相同，多之又多，可是歸納而言，他們均承認輪迴束縛與解脫之因是常有的實法。這些常有派也都是說解脫存在的宗派，因此全力以赴精勤於自以為是修道的顛倒禁行。</p> <p>對於以上所有宗派，只要遮破常有實法就可以一併破除。有關對各個宗派進行破斥的情節在正論中可逐一了知。</p>
			丑四、順世派	<p>(四)順世派：這一外道認為：顯於現量對境中的四大明明存在，它是境、根與識之因，所以這就是勝義。由此所生而再度滅亡的有法——萬事萬物則是毫不穩固、欺惑的自性。他們振振有詞地聲稱：“修道等前生後世的業果根本就不存在，現今的這一神識只不過是從胎位四大聚合的凝酪等中突然出現的，就像酒麴中新生出迷醉的能力一樣，並不是來自於已故前世的神識；在這個世界無論留住多久，於此期間便會出現心識與氣息，而一旦命歸黃泉，則如同油盡燈滅般身體將散為微塵，內心融入虛空，而絕不會再有什麼後世；業果、道、解脫這些都是不存在的；所感受的苦樂等不同顯現就像豌豆的圓形與荊棘的尖銳誰也未製造一樣均是無因無緣由本性而生的。”因此，這一派的信徒在身心聚合尚未死亡前的有生之年唯一追求的目標就是一己私利。在遮破此觀點的過程中，對於他們所承認的四大存在依據破析微塵的正理；而要駁倒他們所許的前後世不存在的觀點，則憑藉破斥無因的理證。關於此等內容從本論闡述世俗諦的正文論證中便可一清二楚。</p>
		子三、外道不能破實執		<p>【八】</p> <p>顯而易見，上述外道的這些觀點全部是有實見。所有的常派一致認為我等是恆常實有的，而斷見派也是同樣，對現今現量所見的萬事萬物具有濃厚實執的同時頑固地認為此生滅盡一了百了，前世根本不會再結生到後世。因此，儘管他們也將其中個別的法立為虛妄、迷惑性之法，但終究只是依賴有實法而安立的，換句話說，一切世間道都僅僅是由與無始以來俱生無明相應的觀現世的平庸分別心安立的，形形色色的觀點雖然無邊無際，可是都不可能超離實執的侷限，就像膽病患者儘管見到海螺、明月、白銀等各種各樣的事物，但除了黃色以外別無所見一樣。因而，固執顛倒邪見的這些外道徒誰也無法堪忍無我的獅子巨吼聲。他們即便再如何分析真實、虛假的種種道理，也對實執這一根本無有任何損害，只能稱作是相似的空性，而對二諦純粹是一無所知、顛倒妄執。</p>

附表：總義 1-8：(29 表)

甲一、所說支分（造論五支）分二分說分六	四、全論內容分五	子四、自宗內道各派宗義分四	丑一、有部與經部	<p>(接下來介紹佛教各派的宗義：)</p> <p>遠遠勝過世間道的自宗內道佛教之中，也因為對二諦之義的大概了達與如實證悟的不同而層層遞進。</p> <p>其中有實二宗內部的觀點雖然不盡相同，但實際上均是如此承認的：經過摧毀與分析可以拋棄執著之心的粗大諸法為世俗諦；而無法捨棄的無分剎那心識與無分微塵無情法在勝義中必然是存在的。他們覺得：假設無分剎那心識與無分微塵也不存在，那麼所有的這些粗大無情物與心識顯然就失去了賴以存在的基礎。這樣一來，如是顯現的萬法也就不合情理了，如同無有毛線的氈氍一般。</p> <p>【九】</p> <p>其實，有部與經部的論師們只不過是緣眾多極微塵與剎那心識聚集、剎那生滅自性的此近取五蘊而想當然地認為是我而已，認為除此之外的我（指外道所許之我）不可得，由於這（指外道的我）與他們自詡的我（指五蘊之我）之法相不符合，因而與它絕非一體。</p> <p>所以，他們認定(外道所許的)具有恆常、唯一、自在等特徵的我實屬子虛烏有。（從勝義的角度來說，）此宗承許以我而空的所有最極微塵與最極微識是的確確存在的，而且極微塵也是剎那性，並認為通過修人無我的正道便可使以壞聚見為根本的輪迴煩惱蕩盡無餘，依此脫離三界輪迴，無取而證得涅槃果位。</p> <p>這些有實宗論師在講述無實空性等經文時，則一概解釋成微量或鮮少之義等。</p> <p>他們講解說：一切有實法是下劣的，故而稱無實（意為以下劣加否定詞，其實還是不空的），因為在現階段此等均是無穩固性可言的緣故。</p> <p>或者說，由於一切有實法中多數無有實質（意為經中是就大多數而言的），因此說是無實，其原因是前際已經過去、後際尚未產生。</p> <p>唯識宗：這一宗派認為，無而顯現的能取所取是遍計所執法，為世俗諦；而能取所取之現基——最究竟的自明自知依他起心識則是以外境所取與執著它的能取來空的，是圓成實，也就是勝義諦。</p> <p>他們認為：如果作為輪涅所有現分之現基的這一心識也不存在，那就成了空中鮮花一樣，為此說唯識是勝義諦。</p> <p>對於心識以外異體的無情法，他們依據遮破微塵的理證等予以推翻，由此證明外境不成立。</p> <p>有人不免產生這樣的想法：那麼，高山圍牆、住宅房屋等真實不虛、不可否認而顯現的這一切究竟又是怎麼一回事呢？</p> <p>這一切的一切在外界根本不存在無情法的自性，然而在迷亂者前卻現似存在，猶如迷夢中的現相一般。</p> <p>如此顯現的原因也在於，明覺本體的心識本來猶如無垢寶珠一般，卻被清淨不清淨的各種習氣塗料染得面目全非，致使心識顯出這樣那樣的行相，這就叫做依他起心識，與緣起的含義相類似。</p> <p>【十】</p> <p>如同長久串習貪慾、恐怖、不淨觀等一樣，以無始時來久經薰染的習氣作為緣，造成心識顯現為身體、受用、住處等千狀萬態的事物，然而愚痴凡夫全然不知這實際上就是自心的本性，反而認為外境在那邊，內心在這邊，所取能取各自分開、互相隔離、真實成立，其實這並非事物的本相，完全是一種遍計妄執或錯亂幻覺，好似不了知夢中的大象為自現而執為外界真正的大象一樣。</p> <p>如是二取正在顯現時，依他起心識的究竟本相不會超離自明自知，僅此一點從二無我的反體而言已完全探究到了真正圓成實本相的堂奧。</p> <p>如果詳細分析心識顯現形形色色萬物的道理，首先務必要從八識聚之理入手，方可弄得明明白白，為此當從無著菩薩的論著中瞭解有關八識聚的深入細緻的論述。</p>
---------------------	----------	---------------	----------	---

附表：總義 1-9：(29 表)

甲一、所說支分（造論五支）分二分說分六	四、全論內容分五	子四、自宗內道各派宗義分四	丑一、有部與經部	由此可見，如果對各論中所出現的有關依他起是勝義還是世俗的說法要點一竅不通，則勢必會像巴瓦匠草一樣心裡雜亂無章、混成一片。 實際上，依他起如果從究竟實相意義這一立足點出發，則可歸屬於勝義的範疇；倘若從現相的角度來衡量，則可攝於世俗諦之中。這是關鍵的意義。
				唯識宗認為，即使斷除了非心自性的一切客塵，然而自性光明的心識甚至在佛地也不會消失，而依舊作為顯現刹土與(色)身的本基。 唯識論師滿以為自宗的二無我已經十分完美了，原因是他們已將以遍計法而空與無本性生等許為法無我。 可是，當用中觀理來觀察分析時，就會發現，由於他們承認現基心識真實存在，因而並未徹底圓滿法無我的體相，只是相近的法無我而已。 這一宗派主張：只有通過兢兢業業地修持二資糧道才能成就轉依五智本性的佛果。 在世俗諦名言中，菩薩要心懷救度眾生脫離苦難的大願，披大盔甲，久經無數劫再三勵力修行無量無邊二資糧道，從而證得一切智智的果位，滿足所化有情的心願。 然而，這並不是僅僅歷經一生一世就能一蹴而就的，心相續的功德需要循序漸進，最終方可圓滿具足一切智慧與功德。 廣行派的這一宗旨合情合理，因此，必須以這樣的名言安立方法奠定牢固的基礎，再進一步拓寬廣大的軌道。 我們要明白，眾所周知的無著菩薩所開創的廣行派是所有大乘不可或缺的一大關要。 唯識宗的這一法理作為世俗名言的真如本義可以說是千真萬確，但美中不足的是，此宗耽著自明心識的自性成實存在這一點實屬所破。 關於內外道對此二諦的各自觀點以下行文中也稍有闡述。在此只不過是簡單扼要地敘述了二諦的觀點而已。 慧淺多言有何用？ 如命諸根之本源， 徹證各宗深要慧， 似天鵝於水取乳。 此為暫停偈
			丑二、唯識宗	【十一】 由上而觀，內道佛教的這些宗派，根據智力的高低程度不同，證悟空性的範圍也有大小的差距。 雖說從越來越靠近二諦本相來看，的確呈現逐步向上的趨勢，然而所有這些宗派都有一個共同點，那就是均未能超越一個成實的現基，為此只能稱得上是相似的空性。 而本論在所知萬法當中，自性成實的法一絲一毫也是不承認的， 《月燈經》中雲：“諸法恆常自性空，諸佛子破所有法，一切世間盡本空，持相似空外道宗。” 依據諸如此類的教證中所說足可樹立起這樣的中觀宗。
				寅一、真實的空性
				寅二、瑜伽行中觀名言的觀點是唯識宗
			丑三、中觀宗	對於凡是所現的世俗法在未經觀察分析的分別心前顯現，雖說中觀派也有按照世間共稱來承認的宗派以及依照經部等宗義而承許的觀察宗派， 但這部論中名言的觀點完全是隨同唯識宗來承認的，這就是作者最初創立的瑜伽行中觀宗軌。 如果以正理來分析此世俗的安立方法，則是名言最究竟的實相真如，也是具德法稱論師的意旨所在。 名言與勝義各自正量所得出的結論必定截然不同，而安立名言堪為頂峰的非唯識宗莫屬。

附表：總義 1-10：(29 表)

甲一、所說支分（造論五支）分二分說分六	四、全論內容分五	子四、自宗內道各派宗義分四	丑三、中觀宗	寅三、承認名言十分方便且有諸多殊勝必要	<p>關於按照如此觀點來承認在名言中十分方便且另有諸多殊勝必要，下文將會給予略述。</p> <p>唯識宗這一名言觀點也並非是對勝義中顯現成立為心與否的分析，而僅是以名言量來權衡無欺顯現的一切法。</p> <p>譬如有人提出疑問：夢中的這些顯現是內心還是於外境中存在呢？</p> <p>對此提問，一些有智慧的人經過一番詳察細究，而回答說外境中存在不合道理，只是自現罷了。</p> <p>可是某些人將二量衡量的道理混為一談而覺得除了未經觀察的顯現許以外如果尚有一個觀察宗派承認的話，那就與應成派大相徑庭了。</p> <p>千萬不要這麼想。無論是誰，對於此等法自相成立與否或者它的本體以量成立之類的任何問題，辨清能衡量的正量這一點都是至關重要的。也就是說，從勝義量的側面來衡量，則如光明前的黑暗一般，在勝義中永遠也不會成立，因此無有絲毫所建立之法。</p> <p>相反，如果從名言量的角度來分析，則名言中是真實不虛、不可否認而成立的，</p> <p>所以隨著名言的現相無論如何觀察，像因明論典中建立前後世等存在的分析等那樣，絕不會成為勝義的觀察。</p> <p>【十二】</p> <p>總之，否定眼前共同顯現之此法的中觀派何處也無有，承認自性成實法的中觀也同樣不存在。</p> <p>然而根據證悟二諦圓融雙運的智力不同，致使抉擇勝義的方式也有所差異。除此之外，單單以名言的觀點根本無法區分宗派的高低。</p> <p>例如，“瓶子無自性、是空性”這一句話，雖然沒有直截了當加上勝義的鑑別，但作為精通宗派與名言的智者，從當時語言場合的意義中就能清楚地認識到這是從觀察勝義的角度而言的，又能明白“瓶子以量成立及自相成立”也是指的名言，不至於生起相互錯亂的愚痴之念。</p> <p>相反，那些被表面詞句所迷惑的咬文嚼字、持烏鴉禁行之人，一門心思放在常常耽著的詞句上，其實涉及多種意義、人們共稱的所有詞句，沒有一個是決定不觀待特定意義而專門表達一法的。</p> <p>例如，一說到“成實”，大多數人都會理解為經得起勝義觀察而成立的意義，實際上所謂的“實”也可以理解為二諦，所謂的“成”如果僅從字面來考慮，沒有理由不會理解為名言（，如此說來，成實應為經得起二諦觀察之義）。</p> <p>由此可見，某些添加的鑑別並非完全能避免造成他人迷惑或誤解，因此根據當時語言場合的意義輕而易舉地確定名言、遵照印度諸大論典的格調來解說極為妥善，為了幫助理解附加鑑別也不矛盾，因為語言本來就是表達意樂的果法。</p> <p>因此，所有論典中對成實與自相成立等均無有差別地予以遮破。而講說一些分清差別之類的言詞無非是為了不讓眾生感到迷惑不解。每一正量都有一個衡量方式的要點，如果對此不作辨別，只憑措詞語調來分析宗派那實在是太荒唐了。</p> <p>所以，在辨別後得的過程中，務必做到有條不紊地安立二量所衡量的道理，否則，僅僅分析名言似乎也成了觀察勝義的話，那麼承許說入大乘的補特伽羅有成佛也好像變為承認勝義中成立了，甚至說“世俗諦”也會面臨著需要猶豫不決的險隘，就連道果、宗派也難以啟齒了。</p>
---------------------	----------	---------------	--------	---------------------	---

附表：總義 1-11：(29 表)

甲一、所說支分（造論五支）分二分說分六	四、全論內容分五	子四、自宗內道各派宗義分四	丑三、中觀宗	寅三、承認名言十分方便且有諸多殊勝必要	<p>【十三】 假設有人認為：說補特伽羅有成佛這只是從名言的角度來講的。這樣一來，顯然就承認分開二諦的宗派了。 希望你們明白，實際上這一宗派也承許名言中有實法體相成立，而且也認可唯識宗的觀點。 如果對方說：那只是觀待他宗而承許的，並不是真正的自宗。倘若如此，就與自宗後得時承認道果之理以及緣起存在的說法等已明顯相違， 因而你們要清楚地認識到，承許名言量成的宗派是分開二諦來講的，未分開而僅僅作分析並不至於變成勝義的觀察。 總而言之，如果按照入定超越語言與分別境界所衡量之義而從究竟實相勝義無二無別的角度來說， 不需要分開二諦， 如是顯現的一切法本來就不存在有無是非等任何破立的承認， 因而正如（佛菩薩）以默然不語的方式答覆一樣， 於真實義中由於超離一切名言、無說、離戲、平等的緣故，成立無所承認。 然而，就後得時成為語言、分別對境之現相的角度而言，如果自己思索或者也需要對他人講說基道果等法理，那麼必然要分開二量而加以破立， 不要覺得如此一來就與應成派大有分歧了。 儘管名言的承認方式有所不同，但祖師們的究竟意趣無有二致，這一點憑藉正理完全可以成立。 如果懂得了這一道理，那麼當今雪域中有些智者承認世俗量成立，另有些論師將其視為不可能存在的謬論； 對於前輩智者的觀點，有些人居然妄加誹謗說他們沒有證悟應成派的真實見解； 還有些人對諸大祖師的宗旨茫然不知……一系列弊病自會迎刃而解。 在抉擇如是二諦的道理時，有人不禁萌生這樣的想法： 如果所謂的世俗說成是障礙、覆蓋真實義的話，就說明不清淨的一切法本是如此，而遠離愚痴的真實之法——佛陀身智等不是世俗，所以這些是不空的。 實際上這種想法相當於論中所說的“於佛等微貪”一樣，因此必須要斷除實執，而對經中所說的“若有超勝涅槃之一法存在也當視為如夢如幻”生起定解。</p> <p>所有經論中安立二諦的方法有兩種，其一是從觀察實相勝義量的角度，將空性立為勝義、顯現立謂世俗； 其二是從分析現相名言量的角度，將實相與現相完全一致、真實不虛的對境與有境安立為勝義，其反方面立為世俗。後一種安立方法的勝義，本體也是空性的。</p> <p>【十四】 此處按照前一種安立方法，也就是將世俗的含義安立為真實與非真實二者中非真實的方法， 所謂真實的意思是說事物的本相——自性不成立的空性。 因此，必須明白：所謂的世俗僅僅是指生等現相在諸凡夫前似乎成了隱蔽、遮障空性的法， 而不要誤解為在何時何地都是欺惑、虛妄的，也不要誤認為它恆常遮障空性， 因為對於諸位聖者來說，空性與緣起其實是交相輝映的關係，所以顯現並非障礙空性。 但由於隨著實執顯現的愚痴牽引勢必導致顛倒緣一切對境的自性，</p>
				寅四、二種二諦	

附表：總義 1-12：(29 表)

甲一、所說支分（造論五支）分二分說分六	四、全論內容分五	子四、自宗內道各派宗義分四	丑三、中觀宗	<p>寅四、二種二諦</p>	<p>也正是為了推翻所化眾生的顛倒妄執，善巧方便、大慈大悲的佛陀隨應所化有情的相續才將顯現稱為世俗，並將它假立為證悟勝義的別名。但要明白，實際上顯現與世俗是同一個含義，顯現是指現似存在，並非真實成立，也要清楚，所謂的無實也不必說成是一種顛倒的顯現，其實就是將空性立名為無實的。</p> <p>如果表面的顯現成立，表面的顯現真實，那命名為世俗顯然不合道理，(因它已)變成不空了。</p> <p>不空的一個所知有實法不可能存在的道理依據理證如實成立，因此在萬法當中偏墮於現空一方的法絕對無有。</p> <p>由於萬法的本性中不存在，因而凡是講道理的人誰也不會承認其存在。</p> <p>總之，所謂“世俗”這一名詞就是為了表明正在顯現時即是空性的意義。那些苦苦思索所謂“世俗”的字眼而將其視為低劣的壞法進而對空性另眼相待、對世俗不屑一顧的人們實難獲得甚深中觀的清淨見解。</p> <p>為此，如果明白無實的顯現立名為世俗，自性不成的空性命名為勝義，這兩者無有輕重之別，從色法到一切智智之間平等一味，那麼就能確信萬法之中再無有比這更重要的一個所知了。</p> <p>如果與法界無二之智慧的所有顯現本體不空，顯然就與法界分裂開了，正因為與法界一味平等的緣故，我們應該了知現空不可分割、極為清淨的本性。</p> <p>如實證悟瞭如是二諦的實相才是絕對的中觀道，這以上對二諦之理連帶附加內容作了簡略的說明。</p>
			丑四、二量分四	<p>寅一、五法</p>	<p>【十五】</p> <p>講到這裡，有人不免心想：作為大乘的修行人又該如何了達、修行這樣的二諦自性呢？</p> <p>應該通過踏上二量之宗的無垢軌道來獲得，雖然大乘博大精深，但概括而言，則如《楞伽經》中所說：</p> <p>“五法三自性，以及八識聚，二種無我義，涵蓋諸大乘。”</p> <p>意思是說，整個大乘的教義可以彙集在名、相、分別、正智與真如五法，遍計所執法、依他起與圓成實三自性，八識聚以及人無我和法無我（二無我）中，關於其中三自性等後面的這些法也可圓滿歸屬於五法之內道理，應當按照此經所說來理解。</p> <p>所謂的“相”是顯現為形、色等法之法相。而對於那一法相，藉助瓶子等名稱來排除他法而耽著某某法並假立即是所謂的名。</p> <p>通過如此命名以後便可表明此法的所有相(特徵)。</p> <p>名與相這兩者是遍計所執法，因為它們顯現在語言、分別之有境的能取所取前，若加以觀察，則毫無真實性可言。</p> <p>執著所取境的一切心和心所的法稱為分別，如果詳細分析，則有八識聚。</p> <p>八識聚就是依他起，這是由於它在名言中作為形形色色現相的現基。如是內外所攝的這些法二我自性絲毫也不成立的法界即是真如。隨同真如、遠離虛妄分別的有境——各別自證就叫做正智。</p> <p>最後的境(真如)與有境(正智)這兩者稱為圓成實，這並不是說它們的本體真實成立，而是從無誤本相這一角度才立此名的。</p>

附表：總義 1-13：(29 表)

甲一、所說支分（造論五支）分二分說分六	四、全論內容分五	子四、自宗內道各派宗義分四	丑四、二量分四	寅二、五法囊括唯識與中觀	<p>由此可知：在五法當中已經囊括了唯識與中觀的所有宗義，這一點依理完全可證實。</p> <p>為此，我們要領會整個大乘也僅此而已。</p> <p>名與相所包含的外界各種各樣的顯現在外境中根本不成立實有，之所以這樣顯現完全是由於阿賴耶識上存在的種種習氣成熟所導致的，將這一切了知為如夢顯現，即是名言的唯識之理，也就是所講的第一理，五法中前三法可歸屬於其中。</p> <p>如是名言中心本身儘管顯現各種現相，實際上心的自性也同樣不存在實有。</p> <p>因此，了達從色法直至一切種智之間的萬法均是無實無生，這就是勝義中觀理或者說是第二理，五法中後二法歸屬在其內。</p> <p>這二理其實並不牴觸，</p> <p>《解深密經》中雲：“行界勝義相，遠離一異相，分別一異者，已入非理途。”正如此經中所說，既不承認一體也不承認異體、</p> <p>名言與勝義二諦圓融雙運之理才堪稱為真正的大乘，</p> <p>只有真正秉持這一觀點的補特伽羅方能稱得上是名副其實的大乘行人。</p>
					<p>而在成為最初聽聞的語言、思維分別之對境的“名言中產生、於勝義中不生”，只能算是二諦雙運中的相似勝義，</p> <p>原因是它只不過是作為世俗存在的對立面而引生出來的；</p> <p>或者說，由於它屬於勝義的範疇，因而稱為相似；換句話說，它是所謂二諦中的世俗諦所觀待的對象；</p> <p>也可以說它是隨同究竟勝義的相似門；抑或說，通過修習它足能摧毀無始以來久經薰染、根深蒂固之習氣所致的實執，由此也可稱為勝義。</p> <p>【十六】</p> <p>我們要明白：觀待這一相似勝義而言，也就有所謂“無生”的承認了。</p> <p>當然，如果來到究竟勝義觀察量的面前，它也只是對後得生起定解的一種方法而已。</p> <p>從真正究竟實相的角度來講，所謂由生引出的無生也僅僅是憑藉智慧遣餘的分別影像罷了。</p> <p>因此，唯有超離有生、無生等一切邊並斷絕語言、分別之諸行境的聖者極為清淨的入定智慧所照見之義方可堪為至高無上的真實勝義，</p> <p>觀待這一真實勝義而言，也就不存在任何承認了。</p> <p>由於相似勝義與真實勝義接近並一致，因此也可以算在勝義的範圍中，即稱為隨同勝義。</p> <p>我們務必要清楚，通過修持這一法理而有親身體會的補特伽羅，觀待後得的承認方式無論是取應成派還是自續派等任何名稱，實際上證悟的高低無有塵許差別，</p> <p>都已達到了聖者所照見的境界，這一要點完全一致。</p> <p>正因為這一點極為關鍵，所以在下文講必要時還有略述。</p> <p>聖者這樣的入定智慧之因，唯有無誤通達二諦，除此之外別無絲毫他法。</p> <p>譬如說，燧木與燧墊沒有兼而具足，以其中任何一者也不可能生火。</p> <p>同樣的道理，如果沒有將二諦融會貫通，那麼根本不會對離四邊戲之義生起定解，不管口頭上再怎麼說超離言思，也只是像外道修不可言說的我一樣，不可能以各別自證智慧得到正法的奧妙內涵。</p> <p>因此，只有通過修成不離正理的聞思慧眼而生起定解，方可進一步修證其義、獲得體悟。</p> <p>相反，尚未生起定解只是雙目圓睜、喋喋不休地講說離邊、離言的人士恐怕僅僅是耽著字面誇誇其談而已。</p> <p>如果依此便可以根除三有，那麼口口聲聲說諸多一味平等的密行外道徒等依靠此道為什麼不得解脫呢？</p>

甲一、所說支分（造論五支）分二 分說分六	四、全論內容分五	子四、自宗內道各派宗義分四	丑四、二量分四	寅三、相似勝義與真實勝義	<p>【十七】</p> <p>由此可見，唯獨依照廣大宗軌將名言與勝義的無垢觀察量二理平等圓融的智慧火才能將二取所知的乾薪焚燬無餘，從而安住於離邊等性之法界中。正像燧木與燧墊磨擦生火最終它們二者本身也被燒盡一樣，以二諦圓融一味的智慧火最後也會焚燒分開耽著二諦的分別，進而真正安住在不偏墮現空任何一方、遠離一切所緣之邊的法界中。</p> <p>《般若攝頌》中雲：</p> <p>“一旦有為無為黑白法，以智慧析尘許不得時，于世界界趨至智慧度，犹如虚空丝毫亦不住。”</p> <p>又云：“如是奉行明智之菩薩，斷除貪執於眾無貪行，如日離曜燦然昭然住，如烈火焚草木及森林，諸法自性清淨普清淨，菩薩如若證悟智慧度，不得作者不緣一切法，此乃般若度之殊勝行。”</p> <p>此境界唯一是遠離四邊戲論各別自證智慧的行境，而無法言表、不可思議。</p> <p>《華嚴經》中雲：“猶如空中之鳥跡，極難言說無法示，如是菩薩之諸地，以意心境不可知。”</p> <p>意思是說，諸位聖者由獲得法界明現境界的不同而逐步跨地，最終現前遠離所有二障的法界，</p> <p>誠如《廣大遊舞經》中雲：“深寂離戲光明無為法，吾已獲得甘露之妙法，縱於誰說他亦不了知，故當默然安住於林間。”</p> <p>歸納而言，要明確瞭解修行三世諸佛菩薩之來源的智慧波羅蜜多的方法，即在薄地凡夫時先以聞思斷除增益，再唯一平等安住於正理引發的殊勝定解中。</p> <p>如是二諦的安立並不是各自派別的觀點，而是大乘共同的通衢大道，因為除了承認諸法自性空、名言萬法唯心造這一點外否認一切他因。</p> <p>關於此理，</p> <p>《楞伽經》中雲：“無始心薰染，心如影像般，縱現外境相，如實見境無。”此偈已說明外境不存在唯識之理。</p> <p>又云：“餘說數取趣，相續蘊緣塵，自性自在作，我說唯是心。”這一頌明確地指出了萬物無有其餘作者，唯一是心所造。</p> <p>按照後面的觀點，具有形形色色顯現的這個無始無終的三有輪迴並非是無因無緣自然產生的，而能作為此因者根本不是外道所許的時間、微塵、自在天、我等其他作者，而唯一是由自心所出生的，</p> <p>僅僅從這一點來講，可以說內道佛教大乘宗軌無有分歧。</p> <p>月稱菩薩也親言：“有情世間器世間，種種差別由心立，經說眾生由業生，心已斷者業非有。”</p> <p>假設誰說世間的這一切顯現不是由自心所生的話，那麼就必須承認它的因是除心以外的他法，倘若如此，就已認可補特伽羅的心束縛或解脫輪迴的一個其他因，這無疑已經墜入外道宗派裡了。</p> <p>所以，無有其他作者且外境不存在唯是心之現相這一觀點也需要漸進而成，承許名言為唯識的此觀點成立是大乘的總軌。</p> <p>有人心中不免會生起這樣的疑問：那麼，具德月稱論師等為什麼沒有如此安立名言呢？</p> <p>在相應上述的真實勝義聖者根本慧定的行境進行抉擇時，現有輪涅的一切法在不經任何觀察的情況下只是按照世人的所見所聞作為所量就已足夠了，</p> <p>並不必要因為這一切本來安住於遠離四邊戲論的緣故而憑據宗派的觀察對現相名言深入細緻加以分析。</p> <p>對於這些顯現，以語言、分別來衡量而說有、無、是心、非心等等，無論是肯定哪一方，在實相中都是不成立的，</p> <p>以如是勝義觀察理的應成量便可推翻反方的顛倒妄執。而(應成派)自宗認為，任何有相的所緣都是不存在的，所以不管如何承認一概予以拒絕。</p>
----------------------	----------	---------------	---------	--------------	--

附表：總義 1-15：(29 表)

甲一、所說支分（造論五支）分二分說分六	四、全論內容分五	子四、自宗內道各派宗義分四	丑四、二量分四	寅三、相似勝義與真實勝義	<p>【十八】</p> <p>在這一問題上，對於有、無等任何方面的立宗，無需分開二諦即可一一駁倒。</p> <p>如果以二諦各自的任意一量來衡量的話，當然不加區分是無法進行破立的，這也完全是由於在此處是以真實勝義二諦雙運的實相觀察理智作為正量來衡量的。</p> <p>如《入中論釋》中</p> <p>引用教證雲：“勝義中無有二諦，諸比丘，此勝義諦乃唯一也……”</p> <p>因此說，月稱論師一開始就著重抉擇了真實勝義，因而是將緣起顯現不滅這一點作為觀察對境或者以它是證悟勝義之方便或途徑作為辯論主題而抉擇大離戲的。</p> <p>這樣一來，在後得時，對道果的一切安立無論怎樣以二量來衡量，都不至於對破立的名言造成妨害。</p> <p>也就是說，名言中完全承認緣起顯現或緣起性。</p> <p>倘若以名言量來分析緣起顯現，則絕不否認以順行十二有支成立染汙法以逆行十二有支成立清淨法的道理。</p> <p>通過心性清淨與不清淨依他起來說明緣起性恰恰使唯識宗顯得更為粲然可觀。</p> <p>這位大師的此論著中，著眼點卻主要放在了相似勝義上，首先分開二諦來建立各自正量所衡量的承許是存在的，到最後，也必然契入遠離一切承認的真實勝義中。</p> <p>這兩種（抉擇方式）相當於漸門派與頓門派。</p> <p>因而如果抓住了這一要點，也就掌握了應成派的究竟奧義。</p> <p>本論中“諸法之自性，隨順理證道……成俗非真實”的意義與具德月稱論師的意趣完全一致，可謂異口同聲。</p> <p>因此，乃至在一法上尚有分開二諦的耽著之前，在他面前，名言量成以及無實這兩者同等不會顛覆。</p> <p>只有通過理證摺除分開耽著二諦的對境，再進一步遠離細微的執著，方可平等遮破這二者，達到離戲的境界。</p> <p>由此看來，儘管暫時在分別心前分開二諦，可是從究竟意義上講，在以成立無二離戲之要抉擇無分別智慧之行境以及辨別後得妙慧之行境的過程中，將有無承認的道理等區別開來就顯得格外重要。</p> <p>所以，輪迴涅槃、束縛解脫的一切理論在入定智慧前雖然無有立足之地，而以後得妙慧來衡量時這些作為所量必定是存在的。</p> <p>【十九】</p> <p>為此，月稱論師也並沒有說學道、佛果所有觀點只承認平凡世間眼前所見的名言，而平凡世間沒有共稱(即其他瑜伽世間共稱)的一切通通否認。</p> <p>實際上，如果將應成派依照世間共稱來承認這一點說成是與學宗派、未學宗派二者中未學宗派的平凡世間一模一樣，那簡直是離題千里，可笑至極。</p> <p>這裡所說的世間必須定為入道與未入道二者，就像寂天菩薩所說的，“瑜伽之世間，平凡之世間”。</p> <p>因此，對於入道世間與未入道世間，依靠清淨與不清淨緣起而各自共稱成立的千差萬別之現相必然是存在的，而將自前的這些顯現直接抉擇為本來離戲，則不需要以宗派的觀察詳細分析緣起顯現的這一名言，只是按照未經觀察共同所許而承認即可。</p> <p>可見，經過以上這番辨別何等重要，否則瑜伽師在安立自宗的道果之理時，僅僅觀待其他平凡世間的分別心前而立宗那未免過於滑稽了。</p> <p>我們應當明確：這只不過是抉擇勝義的一種方式，總的來說，諸位祖師入定後得的意趣是一致的。</p>
---------------------	----------	---------------	---------	--------------	---

附表：總義 1-16：(29 表)

甲一、所說支分（造論五支）分二分說	四、全論內容分五	子四、自宗內道各派宗義分四	丑四、二量分四	寅四、阿賴耶與六識關係	<p>對於如此甚深之法理，即便是那些俱生智慧與修行智慧圓滿、逍遙自在的成就者們也難以大徹大悟，那麼像我這樣智慧淺薄的尋思者縱然歷經百年冥思苦想也實難窮究其堂奧，又怎麼可能憑藉自力來講解呢？</p> <p>然而，依靠具德前輩榮索班智達與全知法王龍欽巴的善說等持明傳承的教典而使智慧稍得展現，只不過是依此威力而作論述的。</p> <p>對於此等法理，入定於清淨離塵之境界的人以及探索深廣之處已至究竟者必定深信不疑。</p> <p>稱廣述者雖頗多，明品深義寥無幾，若具最深智勝舌，當嘗奧義此妙味。</p> <p>此為暫停偈</p>
					<p>關於唯識宗所許的觀點，後來的法師們說，這位大阿闍黎並不承認與六識異體存在的阿賴耶，本來意識所分出的最細微部分就是阿賴耶，這在個別大中觀與密宗相關內容中也曾多次出現過。</p> <p>一般說來，這部論中的確沒有承認阿賴耶的明顯字眼，因而憑著自己的想法暫且如是安立也未嘗不可。</p> <p>但實際上凡是承許萬法唯心者如果堅決否認受持習氣的阿賴耶，則是絕不合理的。</p> <p>作為唯識宗的法師，倘若依據《楞伽經》和《解深密經》等教義而承認，那必然要認同阿賴耶，因為阿賴耶相當於是唯識宗的核心。</p> <p>如果它成立，染汙意識才能無有牴觸而立足。為此必須承許八識聚。憑據本論（《自釋》）中所說“二理所攝之乘簡述即是如此……”以及引用的“五法三自性……”教證，我本人覺得：沒有任何理由認為作者不承認唯識總軌的阿賴耶。</p> <p>請問你們所說的密宗等中將細微意識稱為阿賴耶是什麼意思？與六識聚異體存在又是什麼意思呢？</p> <p>無論對意識如何加以分析，如果它具備能夠以所依與能依的方式受持習氣之識——阿賴耶的法相，那麼不管怎樣，這個細微意識實際意義上都超不出阿賴耶的範疇，只是名稱不同而已。</p> <p>（反過來說，）假設說它不具有阿賴耶的法相，則如同為馬取名犛牛一樣徒有虛名，根本無有任何必要。</p> <p>【二十】</p> <p>再者，對於所說的與六識異體（阿賴耶不存在）的主張，請問你們究竟指的是本體還是反體？</p> <p>如若指的是本體，那麼到底是說相續異體的阿賴耶不存在還是作用等異體的阿賴耶不存在？</p> <p>如果對方說，與六識相續異體的識不存在，那麼不僅僅是中觀，承認與六識相續異體之阿賴耶的唯識宗何處也無有。</p> <p>所有識如果在識之本體中還存在不同相續的話，那就有一個人兼具兩個心相續的過失了。</p> <p>倘若與六識作用等異體（的阿賴耶）不存在，那取阿賴耶的名稱又有什麼用呢？因為毫無用途嘛。</p> <p>仅仅在名言中从反体的角度来考虑，只是说无有阿赖耶就可以，而所謂的“與六識異體”其實並沒有否定他法，因而再談論它顯然就成了多此一舉的事，原因是：假設單單從反體方面也沒有安立與六識異體的阿賴耶，那麼到底是給誰取名為阿賴耶呢？因為甚至在名言中與六識聚異體的假立阿賴耶也是無有的。</p> <p>在此只不過是打開一個思路而已，請諸位公正不阿地進行分析吧。</p> <p>我們自宗認為：這位親教師也是承認八識聚的，對於這一點，只要沒有遭遇棍棒等迎頭痛擊的災難，根本不必擔心會出現理證的妨害。</p>

附表：總義 1-17：(29 表)

甲一、所說支分（造論五支）分二 分說分六	四、全論內容分五	子四、自宗內道各派宗義分四	寅四、阿賴耶與六識關係	<p>正因為必然承許八識聚轉依的五智等，此論才成了大乘總軌的最妙莊嚴。名言中，不偏墮於染汙意識及各自之識的明覺識本體、受持無始以來習氣的一個識〔阿賴耶〕存在非但毫不相違，而且必須存在，這一點以理成立。但我們要清楚，由於作為遍計所執之根本的依他起本體不成立實有，因此月稱論師等破遮的原因也在於此。</p> <p>凡是否定自證與阿賴耶的這所有理證均是指向唯識宗承許自證成實的，何時何地都不是針對名言中承認阿賴耶與自證的觀點，誠如以破除蘊界處、道果所有成實法的理證並不會妨害中觀承認在名言中蘊界的安立與道果一樣。</p> <p>當然也要明白：像外道徒所謂的恆常實有的神我等在名言中也絕對是虛無的。</p>
		子五、總結		<p>總之，如果在名言量面前成立有，那麼在名言中誰也無法遮除；倘若以名言量有妨害的話，誰也不可能建立它於名言中存在。同樣，依靠勝義量成立無有，要建立它於勝義中存在這一點誰也無能為力。這是一切萬法的必然規律。</p> <p>進行此番分析，對於整個大乘無論是顯宗或密宗都是一個重要環節。不僅僅是顯宗，就連密宗也是先抉擇一切顯現為自現，進而自現也抉擇為心性大樂。</p> <p>【二十一】</p> <p>總而言之，開顯所有大乘顯密觀點之根本的要訣就是此論。誠然，作為大乘行人都要按照佛陀所說整個大乘可包含在五法三自性等之中而如此承認，可是關於如何實修之道唯有這位阿闍黎所開創的宗軌。所以說，此論委實至關重要。</p> <p>名言中承認實法存在並運用自續因而著重闡明有承認的相似勝義、建立宗派，從這一角度而言，阿闍黎可列於自續派的論師中。但萬萬不可認為其見解遠遠比不上應成見，因為就創立二理融會貫通的大乘總道軌而言，與二諦雙運不住一切之法界要領始終一致，無有任何差異。</p> <p>所以，具德月稱論師的意趣——所有顯現直接清淨本地而令名言假相悉皆消於法界的甚深見解，等同於大圓滿論著中抉擇本來清淨的道理，就此而論，其實就是持明傳承之自宗。我本人雖然自愧不如，卻對此嚮往不已。</p> <p>這部論典堪為大乘總的通衢大道，將二大宗軌理趣匯成一流，尤其是勝義量遵循具德龍猛菩薩的觀點、名言量隨從具德法稱論師而承許，將這兩條支流融入一味一體的理證大海究竟彙集為遠離四邊戲論之大中觀的這部論已完整無缺地容納了大乘佛經教義以及六莊嚴等諸大祖師詮解的深要。</p> <p>對於大地之上無與倫比的這一偉大善說，偏執一方的人們為何不恭敬頂戴？望諸位千方百計研修悟入。</p> <p>諸佛出有壞密意的源流、殊勝宗軌交相彙集成的汪洋就是此論。</p> <p>姑且不談安住一座相應法界入定的覺受，甚至聞思時也沒有掌握破立之理微妙的要點，卻一味高攀談論應成派，實在難有收益，因而理當由經此論的妙道對中觀要義通達無礙、瞭如指掌。</p> <p>如果能自始至終精益求精地學修這樣的論著，那麼藏地共稱宛若雄獅交頸般的中觀與因明必然名副其實地一舉兩得。</p> <p>二諦理相輔相成的無比善說、能賜予語自在勝果的實論在印度聖地也僅此而已，原因是將各執己見的宗派合而為一理證的勝妙精髓絕無僅有，不可多得。關於本論如何宣說二理之義，以講論的攝義而予以闡明，即是此全論內容。</p>

附表：總義 1-18：(29 表)

甲一、所說支分（造論五支）分二分說分六	四、全論內容分五	子五、總結	<p>【二十二】 如果有人想：安立如是二理是追循龍猛菩薩而承認的嗎？ 的確如此，《六十正理論》雲：“佛說大種等，正屬識中攝，了知彼當離，豈非邪分別？ 其中前兩句講述了世尊所說的四大種及大種所造除識以外無有其餘外境，這些現相均是心識本身而安立的，為此可攝於識中。 如果又有人想：所有大種無論是外境還是非外境的心識之本性都真實存在。 彼論中的後兩句已明確指出心識的自性背離智慧之義，因為於真正的智慧前不現之故。 你們的這種想法難道不是顛倒的分別嗎？ 宗派二理之道軌，建立一理之論典， 凡是如理隨行者，必獲妙理乘王位。 隨聲附和是或非，迎合偏執者心意， 直抒宗旨之此語，擊中何人請寬恕。 此为暫停偈</p>	
			子一、三問	<p>五、有何必要分二： 如果有人心想：如何才能對整個大乘之義生起定解？ 所謂的“輕而易舉”又作何解釋？ 如何依此而獲得大菩提呢？</p>
			寅一、釋整個	<p>(一)通常而言，“乘”是以能作為趨向三解脫菩提的乘騎而得名。 以所緣大等七大勝過小乘的宗派即是中觀與唯識宗。 此二宗派並非各執一方、密意渾然一體即是“整個”之義。</p>
			<p>丑一、對整個大乘義生起定解分三</p> <p>子二、三答分三</p> <p>寅二、生起定解的方法</p>	<p>對此等含義生起定解的方法： 總的來說，以經久修習、親身體驗的智慧趨至究竟果法，其中必不可缺之因，即是通過如理觀察而獲得定解的思所生慧。 思慧之因，就是聞受善說典籍。 當然，只是聽聞經論、瞭解它的內容還不足以經行地道，而必須對真義如理生起定解方能徹斷自相續的顛倒惡念。 故而，應當隨入三察清淨聖言與依量成立的理證之道，自己生起殊勝的解信，以不隨他轉、不被他奪的廣大慧眼親睹過去未來諸佛出有壞所由經的通衢大道，義無反顧而踏入。 其中，並非人云亦云、盲目隨從，而是憑著自己理證智慧的力量而堅信不移，無需依賴他人或仰仗他力，獨立自主，即是所謂的“不隨他轉”； 由於獲得瞭解信，一切邪魔外道也無法使之背其道而行稱為“不被他奪”。 具有如此慧眼的修行人，於正法得到更超勝的定解，擯棄假法非法， 獲得辨別法與非法的智力， 如同明目者現見色法一般。 關於此理，正如怙主彌勒菩薩所說：“以理觀察妙法者，恆時不被魔所障，證得殊勝擯除他，不被他奪成熟相。” 因此要明確，所有正道務必必要先了知、現見，再實地修行。反之，自己尚未獲得定解的同時盲修瞎煉獲證果位的正道是絕不可能有的。由於此理是二量論證的核心， 因而只要把握住這一要領，依此不假勤作自然而然便會對佛陀深廣經教的整個大乘生起解信， 智慧將從方方面面得以增長，好似星星之火燎焚森林一般。</p>

附表：總義 1-19：(29 表)

甲一、所說支分（造論五支）分二分說分六	五、有何必要分二	子二、三答分三	丑一、對整個大乘義生起定解分三	寅二、生起定解的方法	<p>【二十三】 這部論著超勝一切不僅依理成立，而且依據教證也足可證明。 《楞伽經》中的五法之義前文已引用過，而此經中廣述的結尾又云： “誰依理証測此理，信勤瑜伽無分別，已依不住之義者，享用妙法如純金……” 二量圓融一味、依理抉擇的這部論前所未有，以顛撲不破的理證足可成立將此論贊為價值連城。 詳細內容請參閱 《楞伽經》《密嚴莊嚴經》 《解深密經》《父子相會經》《月燈等持經》《象力經》《無盡慧經》《攝正法經》《海龍王請問經》《寶雲經》《般若經》等。如果對所有這些經典的無垢意趣深入細緻思索，必會更加深信不疑。</p>
					<p>分別而言，對本論生起定解之方法： 下面講到了《中觀莊嚴論》與其他論典不同的五種特點。 超勝其他中觀之此論自宗具有與眾不同的五種觀點： 一、真正的所量對境唯一安立為能起功用的實法； 二、外境不存在唯有自明自證之心識的獨特觀點； 三、認為外面形形色色的顯現由自心所造，承許唯心； 四、勝義分為相似勝義和真實勝義； 五、在抉擇相似勝義時，認定各自正量所得出的意義互不相違。</p>
					<p>於此逐一介紹它們各自的主旨： 其一、我們要了解，世俗中真正的所量對境唯一是能起功用之法，而所有無實法依靠自力而無法顯現，是依賴有實法以遣餘的分別心而假立的， 由此可確定觀現世量安立的合理性， 依靠觀現世可抉擇觀現世對境中顯現的所知萬法為無常， 同樣某些人自以為是地認為虛空等是恆常之法，實際上只不過是它的無實假名成立而已。 倘若有實法，必須是能起功用的法。如果是有功用之法，就可成立是剎那性，一切實法的無常性也可輕而易舉得以證實。 如果懂得以顯現的方式取自相、以遣餘的方式取總相的道理，必會對此理解得極其透徹，這相當於是因明論的心臟與眼目。 而名言本身也分為真名言與假名言兩種，其中能起作用之法許為真名言，這與經部的觀點相吻合。 法稱論師也說：“若入觀外境，我依經部梯。” 對此，雖然不承認隱含的外境，但對於心所呈現形態各異的現相必須如此進行名言分析。</p>
					<p>【二十四】 其二、名言中有自證： 儘管不是一體的自身分為能知與所知之對境的覺知， 然而從遣除無情法、生起明覺本體的意義上安立為自證的名言實屬合理， 不會招致自己對自己起作用相違等任何過失。 自證在名言中成立絕無妨害。 依自證而建立萬法唯心，感受對境的名言無有妨礙而成立。 如果不這樣承認，那就會由於毫不相干而不能實現領受外境等，結果一切觀現世量的安立都將土崩瓦解。由此可見，自證實可堪稱名言量的唯一的關要。</p>

附表：總義 1-20：(29 表)

甲一、所說支分（造論五支）分二 分說分六	五、有何必要分二	子二、三答分三	丑一、對整個大乘義生起定解分三	寅三、本論超勝之五種觀點分二	卯二、分說分五	辰三、顯現唯心	<p>其三、承認各種顯現為心的幻化，進而達名言究竟的本面並對流轉投生、棄離輪迴之理生起誠信。</p> <p>如是就遠離一切所緣相狀戲論的實相而言，萬法唯心的概念也不可得，然而這純屬是超越名言的勝義。</p> <p>如果站在名言顯現的這一立場上，“外境存在”這一點必有理證妨害，而“萬法唯心”卻有正理可依。</p> <p>因而，倘若未逾越觀現世量的範圍而承認一個名言，則無有較此更勝一籌的。</p> <p>如果對以分別妄念安立的一切法進行觀察、分析，則任何法也不成立，但自前感受無欺、不滅的現相以事勢理必定成立僅是心的顯現或者自現。</p> <p>如果越過它，顯然就屬於超離名言之勝義的領域了。</p> <p>應當了知絕不會再有一個居此之上的名言。</p> <p>為此，法稱論師開顯佛陀慧眼如理如實所徹見萬法實相之密意的名言道理的精髓也僅此而已。</p> <p>即便如此，但名言量與勝義相結合而宣講正是本論的特色。</p> <p>如果通達了顯現為心之幻變，就會對流轉輪迴、了脫生死的道理獲得定解，</p> <p>也就是說，由心中所住各種各樣的顛倒習氣所牽引，接連不斷地湧現出形形色色如夢般的世間顯現。</p> <p>萬事萬物除了心以外再無他因有著充分的理由：心被煩惱所左右而流轉世間這一現象即便是如來的妙手也無法阻擋。</p> <p>一旦自心獲得了自在，便可以隨心所欲駕馭萬法，根本不必觀待外界的大自在歡喜以及由於時世混濁、環境惡劣而遠走高飛等其他因而獲得忍位以後不再墮落惡趣等顯現道果功德。</p> <p>反之，如果這一切不是以心來主宰的，而是以外界事物的威力所致，那麼由於千差萬別的好壞事物紛至沓來，層出不窮，結果修道的行人根本不可能徹底斷絕由外界所造成的痛苦等。</p> <p>只有了知萬法唯心者才能對流轉輪迴、了生脫死這一點獲得堅定不移的穩固定解。</p> <p>因此在自心上抉擇諸法既是一切佛教宗派獨具的殊勝特點，也是萬法現相的本來面目，又是修道的微妙竅訣，依之必能剷除三有的根本，</p> <p>好似屠夫精通致命的部位、樵夫精通伐木的要領等一般。</p> <p>如果以殊勝方便攝持，那麼在究竟金剛乘時竅訣的醍醐也僅此而已。</p> <p>【二十五】</p> <p>當今時代，未品嚐到正法的根本而一味糾纏詞句的人們竟然認為只是探索心的奧秘之法並不重要，應該修持相比之下更為關鍵的因明推理、能言善辯、講經說法、高談闊論之道。</p> <p>誠然，必須依賴聞思斬斷疑網，但相對而言，似乎實修更需要放在主導地位，</p> <p>在對正法瞭如指掌的諸位大德看來，</p> <p>恰如《般若經》中所說的“捨本逐末、獲得佳餚反尋粗食、已得大象復覓象跡，不乞求賜豐美物品之主人反討於施微劣物之僕人”等比喻一樣。</p> <p>意思是說，將正法之根本棄之一旁而津津有味地享受詞句之糠粃的傲氣十足者，反而對其他具有要訣之人輕蔑藐視，看來他們已經顛倒錯亂了法的輕重。</p> <p>一切顯現了知為自現這一點，</p>
----------------------	----------	---------	-----------------	----------------	---------	---------	--

附表：總義 1-21：(29 表)

甲一、所說支分（造論五支）分二 分說分六	五、有何必要分二	子二、三答分三	丑一、對整個大乘義生起定解分三	寅三、本論超勝之五種觀點分二	卯二、分說分五	辰四、勝義分相似勝義和真實勝義	<p>凡是希求顯密任何正道之人務必深信，除此之外再沒有更重要的了。</p> <p>夜晚夢中所顯現的種種情景，如果著手依靠其他方法予以消除，那將無有止境，只要了知這一切均來源於心，頃刻間所有景象即會銷聲匿跡。</p> <p>我們要清楚地認識到，無有終點、無有盡頭的世間顯現與此一模一樣。</p> <p>其四、將勝義分為相似勝義與真實勝義，實在是高超絕妙的立宗。如果首先未曾宣說無實，就無法剷除無始以來久經串習的顛倒實執。</p> <p>假設將單空說為勝義，有些智慧淺薄之人又會誤解成遣除所破的單空就是實相，耽著空性而成為不可救藥的見解。</p> <p>耽著的方式也有耽著空性為有實與耽著空性為無實兩種。</p> <p>如果說任何邊也不能耽著的話，會導致他們拋棄三有一切“疾疫”之對治——甚深空性甘露源泉理證觀察引生的定解，認為作意什麼都不應理，以致陷入無所憶念迷茫黑暗的困境中，難以閱覽、思考、領受這一深法。</p> <p>誠如《中論》中雲：“不能正觀空，鈍根則自害，如不善咒術，不善捉毒蛇。</p> <p>世尊知是法，甚深微妙相，非鈍根所及，是故不欲說。”</p> <p>為此，首先以此相似勝義打破實執，接著闡明真實勝義也能遣除耽著無實的這一分。</p> <p>總之，不加成實等任何鑑別，具有輕易認定息滅有、無、是二、非二四邊此等所緣的大離戲、各別自證所悟之奧義的必要。</p> <p>關於此等之理，應當依照寂天菩薩所說“若久修空性，必斷實有習，由修無所有，後亦斷空執。</p> <p>觀法無諦實，不得諦實法，無實離所依，彼豈依心前？</p> <p>若實無實法，悉不住心前，彼時無餘相，無緣最寂滅”來理解。</p> <p>【二十六】</p> <p>如果有人想：假設不存在四邊以外的一個所思而遮止四邊，那與一切皆不作意的和尚宗又有什麼差別呢？</p> <p>和尚宗等派並不是破除一切實執後未見任何所緣相而不作意的，他們只不過是制止了一切起心動念而已，不用說遣除一切邊，甚至去除有邊的理由也是立不住腳的，而真正的無分別並非如此，《辨法法性論》中雲：“遠離不作意，超尋伺寂靜，自性執息念，五種為自相。”</p> <p>理當按照此中以不雜世間不作意等五種方式所說的道理來了知。</p> <p>如果以理分析空性後依舊具有（無的）執著相而修持，儘管能對治有的耽執，但仍然無法拋下無實的所緣，這樣一來，又怎麼能算是證悟離戲空性的智慧體相呢？</p> <p>如果耽著遮破成實的無遮單空，有些人就會指責說“這是斷見”。實際上具有實執的同時抹殺因果，才是人們公認的斷見，這種單空又如何能算為斷見呢？</p> <p>然而，雖然實有耽執之對治的執著相是合乎道理的，就像無常與不淨觀等一樣，作為初學者是應修的法門，但與遠離一切見解、承認的大中觀無分別智慧本性相比較而言就顯得頗為遜色了，因為它畢竟只是分別自性的單空見。</p>
----------------------	----------	---------	-----------------	----------------	---------	-----------------	--

附表：總義 1-22：(29 表)

甲一、所說支分（造論五支）分二 分說分六	五、有何必要分二	子二、三答分三	丑一、對整個大乘義生起定解分三	寅三、本論超勝之五種觀點分二	卯二、分說分五	辰四、勝義分相似勝義和真實勝義	<p>對於初學者來說，遮破所破的單空在心中可以浮現出，然而從依靠中觀理切合要點來分析的修行人善加辨別無自性與單空之差異的角度而言，無自性與緣起義無二無別的殊勝定解執著相，恰恰正是遣除懸崖峭壁般常斷二邊的對治。</p> <p>乃至具有破立的執著相期間，就不屬於遠離分別戲論四邊的自性，只有以各別自證的方式入定於依正理窮究四邊皆不住的定解所引發的法界中，才能消除一切戲邊。</p> <p>由此方可斷除增益，並對更無高超之真實邊、《般若經》中所說不作意的本義堅信不移。</p> <p>如是就成為入定之行境的究竟實相而言，由於無有四邊的所緣，非為語言、分別的行境，因而全然否認一切，反之，明明存在所緣反而不承認純粹是虛偽之見，這兩者儘管同是不承認，但本質上卻有真假的差別，如同本是盜賊而不承認盜竊與原本不是盜賊而不承認盜竊一樣。</p> <p>【二十七】</p> <p>為了趨入入定境界無可言說之義，以後得的定解用名言的詞句來表示，在以藉助無生、無自性、空性、離戲、無緣、離邊等名稱確立的方式進行宣說時，由於所有詞句都是以斷定自己所詮表之內容的方式而趨入的，因而永遠也不能表達出除此之外的意義。</p> <p>它的詞句表面上似乎已承認了那一含義，而且內心也隨之如是執著，但實際上此等詞句就是為了表明排除一切承認與所緣的行境，如（龍猛菩薩在《回諍論》中）雲：“若我宗有者（，我則是有過，我宗無物故，如是不得過）。”</p> <p>又如雲：“佛智非為言思的對境。”</p> <p>本來，承許的這些詞句正是為了否定有承認與言思之對境而說的。可是諸如用手指指示月亮時不看月亮反瞧手指的愚昧之人耽著詞句而認為無承認本身就是承認、不可思議本身就是思維、無說本身就是言說，就像順世外道認為比量非為正量一樣將佛典中的此等詞句誤解為自相矛盾，這實在是大錯特錯，荒謬絕倫。</p> <p>對此，絕不可將無說之義與能詮言說的表示以及意義的無承認與詞句的承認這樣的兩者執為矛盾，而理解要點一致十分關鍵。</p> <p>同樣，依靠無生等詞來表明一切所緣的行境皆為空性，只是將對於本為空性的任何法去除耽著稱為無緣而已。</p> <p>因此，所謂的“無實”這一名詞僅僅是說明萬法一經觀察絕不成立這一點，而並非是像瓶子等以所謂的其他成實所破等來空的，是指任何法不存在實有，必須遣除對它的耽著。</p> <p>因而，證悟了諸法無實後還要滅除一切執著相，如果仍舊存在耽著無實句義的妄執，那說明尚未息滅（具有執著相）見解。</p> <p>在任何法上，對於彼等之空性，以遮破成實的理證足可確定執著所謂無自性的耽著對境也同樣不成立，雖然無自性也無成實，但如果無法息滅對它的執著，那麼瓶子等萬法也無不與之相同。如此一來，甚至觀察勝義的理證也只能遮破所謂的“成實”，卻連一個有法也不能破除。</p> <p>如果它的有境所有執著均不能予以摧毀的話，那麼空性也不可能打破能取所取的一切戲論。</p> <p>此外，聖者的根本慧定也成了毀滅諸法之因等（“等”字包括名言經得起勝義量觀察以及勝義中存在生等法）三大太過也必將落到頭上。</p>
----------------------	----------	---------	-----------------	----------------	---------	-----------------	--

附表：總義 1-23：(29 表)

甲一、所說支分（造論五支）分二 分說分六	五、有何必要分二	子二、三答	丑一、對整個大乘義生起定解分三	寅三、本論超勝之五種觀點分二	卯二、分說分五	辰四、勝義分相似勝義和真實勝義	<p>如果存在一個以勝義觀察來分析仍舊不能推翻、破除的法，則顯然已變為成實了。</p> <p>所以，理當藉助無生等詞而悟入息滅一切戲論之義。</p> <p>由此看來，無有任何所緣的甚深智慧波羅蜜多，又怎麼能與和尚宗的見解相提並論呢？</p> <p>遠離四邊之戲論就是指不偏墮有無二邊，唯是各別自證之行境，而語言分別無法如理如實表達，</p> <p>然而，為了予以詮示而共稱現空無別、二諦雙運之中觀。</p> <p>執著相是指恆常帶有自己的所取境，如果離開了執著相仍不見真實義，</p> <p>那麼依靠如所有智的有境根本慧定，以盡滅一切二取的方式也不得徹見實相了。</p> <p>因此，凡是恭敬此佛教之人切切不可如此評說。</p> <p>【二十八】</p> <p>此處所講的內容極其關鍵，</p> <p>可是深奧難以證悟的本體縱然再如何講解都彷彿成了向空中射箭，在凡愚的心裡終究得不到領悟的機會，徒費唇舌又有何用呢？</p> <p>無謬觸及此理要害的方法就是要對二諦圓融之理生起定解。</p> <p>首先萬法抉擇為空性，</p> <p>其次對空性緣起顯現之理誠信不移，</p> <p>隨之，依賴空即是現、現即是空的緣起性空雙運之理，以無有體悟的方式領受此離戲等性。</p> <p>由此可知，正是為了遣除有的耽著，經中才宣說了外空性等；同樣，為了破除無實的耽著而宣說了空空等。</p> <p>通過此等方式而遠離一切邊即是此真實勝義。</p> <p>對此，自續派諸論師以智力的不同首先耽著相似勝義，這是因為他們想到頑固的實執致使(眾生)在輪迴中蒙受欺惑、並且實執的對境也是虛妄的、勝義中本體無有任何成立，</p> <p>於是尤為偏重無遮的執著相。</p> <p>這一派系雖然遮破四邊，卻並非不加勝義或自性或成實的鑑別予以破析的，而是分開二諦對遣除有無邊之理等進行辨別來講的。</p> <p>鑑於此種原因而懷有勝義不成立之“無”的執著以及世俗萬法自相成立之“有”的執著，他們覺得：如果(萬法自相)不成立則成了誹謗世俗之顯現。</p> <p>如果有人心裡想：相似的无生仅仅是生的反面，生与无生在一法上为什么会不以互绝相违方式互相抵触呢？</p> <p>(這一點可以成立，) 种子生芽也不存在实有的“生”，在名言中自相成立同样不成实有。</p> <p>這是從現相為世俗、實相為勝義的角度來講的，所以非但不矛盾，而且極其合理，因為以事勢理明顯成立之故。</p> <p>此二理互不排斥，無論就任何一有境正量而言，都只是斷定各自的法相，永遠不可能確立與之相反的一方。</p> <p>因而運用各自的能立——自續因自然合情合理。</p> <p>我們要明白，正是因為分開耽著二諦而承認各自觀點，才有了自續的承認，也就是承許所謂的“勝義中無有、世俗中存在”。</p> <p>如此分開耽著二諦的這一分恰恰是應成派的不共所破，</p> <p>假設自續派已離開分別耽著二諦的所破，則應成派等也再沒有比此見解更為高超的了。</p> <p>除了遠離四邊戲論、無有一切承認以外還有一個要斷的戲論，依理證永難成立。</p> <p>所以說，乃至具有執著、二諦尚未融為一體之前，就沒有超越分別心的行境，也無法獲得遠離三十二增益般若波羅蜜多的無分別智慧。</p>
----------------------	----------	-------	-----------------	----------------	---------	-----------------	--

附表：總義 1-24：(29 表)

甲一、所說支分（造論五支）分二分說分六	五、有何必要分二	子二、三答分三	丑一、對整個大乘義生起定解分三	寅三、本論超勝之五種觀點分二	卯二、分說分五	<p>辰四、勝義分相似勝義和真實勝義</p> <p>為此，應成派首先即抉擇現空雙運離戲，正由於憑據理證擯除了認為雖無成實但世俗自相卻成立的這一分耽著，故而息滅將二諦執為各居自地之異體的耽著，進而二諦融合成一味一體，依此必能摧毀偏執有無等一切執著相。</p> <p>這一宗派（應成派）對於四邊無需加上成實、勝義等二諦各自的鑑別，一併推翻四邊的耽著對境，從而有境之心相合聖者入定智慧而決定遠離一切所緣與承認的究竟大空性實相。</p> <p>而在後得時，道果一切法依據二諦量所作的分析，無有妨害而安立也就更富合理性。</p> <p>應成派對有無承認不是一概而論，而是加以辨別來講，這實屬全知龍欽繞降獨樹一幟的觀點，如果詳細分析破他生的《回遮論》等，必定生起誠信。</p> <p>【二十九】</p> <p>親教師的這部論中，最初以分開衡量二諦的無垢智慧建立二理，最終分開耽著二諦也予以破除，隨同入定無分別智慧遠離一切承認而抉擇真實大勝義。</p> <p>因此說，此二宗派（自續、應成）究竟意趣無二無別、平等一味。如果有人想：這樣一來，應成派就毫無意義了。</p> <p>並不會成為如此，因為應成派依理廣泛全面地建立了遠離一切承認的空性。</p> <p>由此可知，著重講解具有承認的相似勝義是自續派的法相，側重闡述遠離一切承認的真實勝義則是應成派。</p> <p>在安立此二派別的法相時，區分承不承認名言中自相成立以及應用正因的方式等差別來安立僅僅屬於支分的類別，可歸屬於上述的法相中。</p> <p>也就是說，有無承認、名言中是否承認自相成立、建立無自性採用應成因或自續因、對所破加不加勝義鑑別的這些要點都是從剛剛講述的道理而出發的。</p> <p>因此，如果應成派站在相似勝義的角度而具有分開二諦的承認，那就與自續派無法區別開來了，在名言中也破自相成立的所有理證，與你們自宗〔應成派〕的世俗量成也就不分彼此了，因為同樣經不起觀察之故。</p> <p>在名言中也否定自相成立只是不便於名言的安立，除此之外不會獲得任何超勝利益。</p> <p>自續派也並不是建立自相成立經得起勝義觀察。</p> <p>所以，根本得不出任何令人感到切實可信的超勝實例。</p> <p>其實，大親教師的這部《中觀莊嚴論》已涵蓋了應成派與自續派的宗義，因而堪稱所有中觀的莊嚴。</p> <p>之所以取名為“應成”與“自續”，其原因是：自己站在依據二諦各自量所衡量分別承認的立場上，而在他宗面前，主要通過運用量成自續因的方式來推翻反方的辯論，即稱作自續派；自方立足於遠離四邊戲論、無有一切承認之地，而通過（“以子之矛攻子之盾”的方式）用立論者自己所承認的推理攻破他宗具有承認的反駁，打破對方的顛倒妄念，故稱為應成派。</p> <p>正如龍猛菩薩所說：“設若現量有，則容有破立。無破亦無立，是故我無過。”</p>
---------------------	----------	---------	-----------------	----------------	---------	--

附表：總義 1-25：(29 表)

甲一、所說支分（造論五支）分二 分說分六	五、有何必要分二	子二、三答分三	丑一、對整個大乘義生起定解分三	寅三、本論超勝之五種觀點分二	卯二、分說分五	<div data-bbox="467 414 507 974" data-label="Text">辰四、勝義分相似勝義和真實勝義</div> <p>又云：“若有不空法，則應有空法。實無不空法，何得有空法？”當見到緣起顯現的一切有實法自相成立以及生等在名言中也不存在、本來處於無自性中時，便已通達了毫無所立與所破、所緣與所遣、遠離一切戲論之邊的本性，真正悟到了遠離一切承認及執著相圓融雙運、不住諸邊之義，這也就是月稱論師的無垢教義。</p> <p>《中觀入慧論》中也說： “唯遣破立二，實無諸破立。”</p> <p>通常而言，富含宣說本來無生、無有破立極其深刻意義的所有詞句的教義如實赤裸顯露實在是難之又難，因而必須持之以恆、經久修習。</p> <p>如果要受持真正的應成派，那麼望諸位學人依照剛剛講的這些偈頌之義掌握本空大離戲的道理。</p> <p>我們理當了知，應成派與自續派以側重講述入定二諦一味之智慧與後得分開辨別二諦之妙慧的方式就是如此。</p> <p>顯而易見，將勝義分為二種之此舉已將應成派自續派兩支匯為一流，依後得辨別的妙觀察慧所分析的結果，具有領悟入定不分別諸邊的智慧等眾多殊勝必要。</p> <p>以上述的內容為主，無論是何種宗派，如果抓住了要點，則如庵摩羅果置於手掌般抵至宗派的最深處，才能真正越過一切猶豫不決(的障礙)，否則必將困難重重。</p> <p>我不時在想：在此藏地，承認應成派之意趣者也盤旋在自續派的領域內，難道是由昔日的特殊緣起所導致的嗎？</p> <p>現量斷定竅訣理， 文殊歡喜蒼鳴聲， 未辨宗派之迷夢， 若逢此音頓喚醒。 此為暫停偈</p> <div data-bbox="467 1355 507 1982" data-label="Text">辰五、二諦各自承認互不錯亂之必要</div> <p>【三十】</p> <p>其五、二諦各自承認互不錯亂之必要： 正由於入定智慧超離言思，因而完全超越了語言、分別之境。在尚未如理生起二諦量無垢妙慧之前，也就不可能悟入這樣的智慧境界。</p> <p>就算是諸位聖者，在後得時進行的有無是非等一切破立也絕不會超出言語、思維的行境，因此關於為他眾傳授、開示，口出與反方辯論之語等所說的“這種情況下有、那種情況下無……”的所有意義，一律是依靠不混淆、不錯謬而辨別法的妙慧觀察而表達的，所以業因果、道果之一切法理的破立無一例外均能無有妨害地安立以理而成的真實名言。</p> <p>依於獲得無餘辨別所知萬法的妙觀察慧眼，必將自在享受現見遠離一切戲論、等性義之智慧所見的境界。</p> <p>就衡量現空大等性離四邊戲論之真實勝義的理智而言，分別耽著二諦也僅是分別念而已，為此在名言中也遮破世俗自相成立。</p> <p>相反，站在相似勝義的單空這一角度，以名言量得出的“世俗法相成立”的結論永遠也不能否認。</p> <p>假設破除而修持單空，勢必會偏墮二諦一方，誹謗顯現一面。正是考慮到(此種修法)與天神派修世俗也不存在等《禪定七信論》雷同的這類現象，</p>
----------------------	----------	---------	-----------------	----------------	---------	---

附表：總義 1-26：(29 表)

甲一、所說支分（造論五支）分二 分說分六	五、有何必要分二	子二、三答分三	丑一、對整個大乘義生起定解分三	寅三、本論超勝之五種觀點分二	卯二、分說分五	辰五、二諦各自承認互不錯亂之必要	<p>(全知法王無垢光尊者)才在《如意寶藏論》中說：</p> <p>“不知此理斷空者，虽称远离有无边，不晓离基有顶见，背离佛教成外道，灰涂身成虚空派。”</p> <p>相續中生起遠離四邊戲論的方法，以初學者循序漸進而悟入為例，以無垢正理首先遣除對一切有為法無為法執為實有的耽著對境，接著相應不住單方面的耽著對境的殊勝定解而修行，一旦無有輪番同時遮破一切戲論之邊，即獲得法界明相的境界。正如全知索南桑給尊者親言：</p> <p>“观察实相凡夫慧，不能顿破四边戏，然轮番遮四分已，如理修生见道时，即称通达法界见。”</p> <p>對此遠離四邊戲論真實無二的實相，前譯的諸位智者成就者視之為清淨無垢的自宗，通過具足金剛乘的甚深竅訣要點而現前真如的方便——依靠四證因等確鑿理證的途徑生起定解，加以修行，最終對本來清淨、任運自成真實無二之義已穩操勝券現證的成就者可謂接連不斷湧現。從他們智慧中流露出的伏藏法數量極其可觀，證得通徹虹身果位者也屢見不鮮、紛紛現世，如同嚮導一般可作為正果因。</p> <p>若有人問：那麼，這是寧瑪派別具一格的觀點嗎？並非如此，佛陀在所有甚深經續中再三宣說、六莊嚴等諸位智者以直接間接的方式廣泛弘揚的遠離四邊戲論，實是大成就持明者身體力行的實修法門、一切智智必經的唯一大道，所以她是一切新派舊派的意趣核心。</p> <p>下面引用(前輩大德的教言)教證簡要說明此理：</p> <p>大譯師吉匝親言：</p> <p>“究竟殊胜见，双运皆不住，三世佛密意，许智慧脱离，堕边应遮故。……”</p> <p>藏地成就之王笑金剛也言：</p> <p>“現空若無別，見解至究竟……有顯現實法，無空性法性，無別一味體，自他證非有。”</p> <p>文殊菩薩賜予薩迦派祖師的《離四貪竅訣》中雲：“若生執著非正見。”</p> <p>對此，雪域智者之王薩迦班智達曾經講解道：</p> <p>“若问：哪一方是合理的呢？无论看待任何补特伽罗，现分为世俗，空分为胜义，现空无二无别分为双运，正如《五次第論》雲：</p> <p>‘显现与空性，了知各自分，何者真圆融，称之为双运。’</p> <p>對於此三理切實通達，即是所知之處；通過方便與智慧雙運的方式加以實修，即是道；證悟後暫時經行地道、究竟獲得三身，即是果。</p> <p>這一法理正是一切不違教理了義三藏的意趣。</p> <p>【三十一】</p> <p>至尊宗喀巴大師也正是為了用慈悲之手救護不具備以理觀察的定解而一味迷失在離戲的字面上結果對實執無有任何損害導致誤入歧途的那些初學者，才暫時強調說以觀察所引發的無自性執著相極為重要，而在最究竟的教言中寫道：</p> <p>“何时分别各执著，无欺缘起之显现，远离所许之空性，尔时未证佛密意。</p>
----------------------	----------	---------	-----------------	----------------	---------	------------------	--

附表：總義 1-27：(29 表)

甲一、所說支分（造論五支）分二 分說分六	五、有何必要分二	子二、三答分三	丑一、對整個大乘義生起定解分三	寅三、本論超勝之五種觀點分二	卯二、分說分五	<p>辰五、二諦各自承認互不錯亂之必要</p> <p>一旦無有輪番時，現見無欺之緣起，斷除一切執著相，爾時見解即圓滿。”</p> <p>吉祥自生金剛尊者親口說道：</p> <p>“非有佛亦不照見，非无一切輪涅基，非违双运中观道，离边心性愿证悟。”</p> <p>證悟自在者多羅瓦大師也曾這樣說過：</p> <p>以辨別後得的妙慧觀察時，</p> <p>最終果位身智自性如來藏常有、穩固、寂滅、永恆的本性，即是無欺勝義諦。</p> <p>在決定入定時，修持遠離一切戲論。這也是極其深奧的要訣。</p> <p>此外，密主珠瓦滾波怙主親言：</p> <p>“如是世间愚昧众，于如兔角无所有，抑或谛实作假立，堕入常边与断边。</p> <p>緣起離斷空離常，緣起而生故空性，空性之故現一切，空性緣起無有二。”</p> <p>以上述教言為例便可知曉，諸位大德所說與佛陀、成就者的意趣完全一致。</p> <p>然而，側重有無之一方的所有論著實是摧毀染汙法與建立清淨法的殊勝善巧方便，</p> <p>就究竟實相而言，並非如是成立。</p> <p>比如說，畏懼三有痛苦、喜樂寂滅的這兩種心對初學者來說需要生起，</p> <p>可是作為諸大菩薩，徹見有寂等性時，懼怕輪迴、喜愛涅槃的心念也務必斷除。</p> <p>因此，當分析究竟實相時，具有四法依的行人，修成遠離四邊戲論本性後，能打破與之相違的一切。</p> <p>也有個別大德內心已達到究竟遠離四邊戲論的境界，但鑑於某種必要顯現上卻著重於有無的單方。</p> <p>另有一些遠離四依之人，將偏執一方之道誤認為是究竟實相，無有絲毫入定境界，只是耽著詞句的破立戲論，如此定會招來經中所說的喜歡言談的諸多過患，</p> <p>甚至捨棄正法，誹謗自方他方所敬仰的大德，造下彌天大罪。</p> <p>如果有人想：誹謗他人倒也是在所難免的事，又怎麼會誹謗自方的諸位大德呢？</p> <p>帶有片面性眼光的那些人，表面上吹噓自方的補特伽羅至高無上，實際上卻是莫大的詆譏。</p> <p>為什麼呢？譬如，諸外道徒對於各自所推崇的本師自在天、遍入天等，大肆讚歎他們享受美女、</p> <p>摧毀他眾的嗔怒猛烈無比、狡詐手段如何高明，</p> <p>這在智者看來，完全是出於煩惱汙垢的驅使而評論的，因此純粹是詆譏之舉。</p> <p>同樣，此處所說的這些人，</p> <p>其實已承認了自方的那些修行人並沒有通達佛陀在所有最深經續中再三說的</p> <p>“以观察究竟实相的理智无有欺惑、不可否认而成立的离四边戏论之本性”。</p> <p>正是為了遣除曾出現、將出現的如此劣道，</p> <p>(全知法王無垢光尊者於)《如意寶藏論》中雲：“論說修勝無念智，深寂離戲之實相，違其劣道今猖狂，欲解脫者當棄之。”</p>
----------------------	----------	---------	-----------------	----------------	---------	--

附表：總義 1-28：(29 表)

甲一、所說支分（造論五支）分二分說分六	五、有何必要分二	子二、三答分三	丑二、輕而易舉之義	<p>(二)所謂的“輕而易舉”到底是什麼意思呢？</p> <p>是指能夠迅速引生定解。換句話說，不費吹灰之力對大乘教義獲得定解，即稱為輕而易舉。</p> <p>這部論典詞句簡明扼要，意義博大精深，也就是說，觀待極其豐富的內容，此論實在是短小精悍，卻如同火上加薪般能無餘掃除包括唯識宗在內的內外道假立宗派的所有過失，</p> <p>以極其尖銳、勢不可擋之理證、觀察二諦之正量，對諸如《中論》與《釋量論》所包括的細緻入微、最為甚深的一切法義精髓無不予以闡明。</p> <p>其中的推理與詞語極其分明，因此說輕而易舉便可通達，誠如《中觀莊嚴論自釋》也說：“以明確的教理在此宣說，能點亮如牛王般佛陀之妙語明燈……”</p> <p>【三十二】</p> <p>總的來說，中觀論中共稱有五大因或四大因，居於榜首的理證之王要算是大緣起因，</p> <p>其餘因雖說可歸屬其中，然而離一多因之理在這所有理證中恰似劍之鋒與矛之尖，</p> <p>正是由於離一多之理富有簡明易懂、便於思量、堅不可摧等多種特色及超勝之處，因此阿闍黎才唯一憑藉此理將一切萬法抉擇為實空。</p> <p>此種抉擇方法，猶如對症下藥或刃中要害一般，達到最為關鍵的深處。</p> <p>誠如《中論》中薈萃其餘二十六品實修精華的第十八品中宣說了離一多理、中觀的攝要《入慧論》等中也唯以離一多因建立諸法無實，</p> <p>諸如此類，這一因堪稱是《俱舍論》等一切論典的理證中最為銳利的鋒芒。</p> <p>由於一切萬法均為緣起性，故是離一與多。</p> <p>正因為離一與多，因此不是獨立自主成立，依緣而造如幻顯現，故是緣起；如果非為緣起，而是本性成立，那麼不可能存在離一與多；假設一多實有，則緣起也不可能有立足之地，</p> <p>所以其餘一切(因)實際上均可攝於此離一多因中。</p> <p>簡言之，如(《回諍論》)雲：</p> <p>“佛说空缘起，中道第一义，最胜无等佛，于彼稽首礼。”</p> <p>認清建立空性的所有因中能以一概全的要點歸根結底就是緣起，這是諸位中觀論師極需明確了知的要點。</p> <p>對此，本論《自釋》中雲：</p> <p>“宣说缘起道，解难忍念网，彼等如来前，恒常敬礼拜。”</p> <p>此論是切中二量精要的論著，因此已凝聚了點綴瞻部洲之六莊嚴及追隨者所有善說的要義，</p> <p>只是通達此論，數十萬計的論著之難點便可迎刃而解，</p> <p>(修學此論者的)語言智慧蒙受文殊語獅子的加持，大大增上智力，</p> <p>如同妙藥與明咒的功效一樣，具有智慧者必會現量起信，</p> <p>何需再多繁述。</p> <p>如本論《自釋》中也雲：“受持此尊者，傳授與智者，自他普殊勝，皆令得滿足。</p> <p>有緣魯莽者，除自命清高，依辯無礙解，傲然居高處。</p> <p>深法真實性，宣說大能仁，聲譽傳諸方，廣弘一切處。</p> <p>自己對正道獲得誠信後以攝受具緣者，以折服反方的辯才力勝諸方，弘揚佛法。</p>
---------------------	----------	---------	-----------	---

附表：總義 1-29：(29 表)

甲一、所說支分(造論五支)分二	分說分六	五、有何必要分二	子二、三答分三	丑三、如何獲得大菩提	<p>(三)如何獲得大菩提：駕馭著大乘道軌圓滿的坐騎，便可抵達菩提果位。也就是說，於三寶獲得解信，通達無自性，從而斷除畏懼三有、喜樂寂滅之心；以如幻的悲心與等同虛空的珍寶菩提心作為因，孜孜不倦修行無垢二資糧道；最終成為圓滿自他二利的法自在如來，這是無欺的因果規律。</p> <p>如此究竟果位，也是以修、思、聞慧次第相聯為因果的。聽聞時也必須要依靠這樣無垢正理的途徑獲得定解，準確無誤加以抉擇。因此，聞受如是論典，思維所聞之義，再進一步串修通過深思熟慮所得定解的意義，逐漸對深道生起法忍，正像《月燈經》中論述三安忍時所講的那樣。</p> <p>對於以上所有的必要，本論直接、間接加以明示的情節在解釋正文時將會了知。</p>
		六、總結			<p>關於如此著論五本，有的論著中直接完整說明，有的論典中並未全面宣說，各不相同。但此論中，關於作者在跋文中已指明，“為誰而著”通過受持深廣教義的法器已間接說明了，因為本頌中有“乘二理妙車……”。其餘三本是正論的直接意義。</p> <p>如是通過五本之方式深入淺出地闡述了總義、辯論、必要等諸多內容。依靠以上文字也可對本論的絕妙之處略知一二。時惡境劣然我等，於大祖師無垢軌，未染傾向自宗過，明說微妙最深要。今士寡聞智慧淺，偏墮嫉妒慢心高，是故實難成利他，為自心修善說著。金糞等同聖者前，供四洲富有何用？受持彼心銘刻法，必定滿足其意願。雪域一目彼怙主，暫時雖示圓寂相，大悲明眸永關注，苦難重重之蒼生。勝妙刹土寂靜眼，如蓮瓣飾笑盈盈，現量照見何者前，供此善說音令喜。</p>

附表：中觀莊嚴論釋•文殊上師歡喜之教言 开篇 结尾

科判	頌詞
開篇	宣說稀有緣起道，無與倫比殊勝者，令解三有之束縛，佛陀釋迦獅前禮。 憶名能毀無始來，長久臥心有暗敵，與童語日文殊尊，無二恩師庇護我！
	邪見暗中各種狡猾伎倆動如閃電惡語舌，依勝梵王利刃理智斬斷蒙文殊劍灌頂者， 令印藏等倚傍我見山巒萃波外道之群獸，聞名喪膽無所畏懼語獅子尊願您獲全勝！
	彼之妙語精深中觀莊嚴論，匯聚十萬理證江河之大海， 千萬勝智龍王遊戲之彼處，劣者我亦滿懷喜悅而涉足。
	擁有無等妙慧諸正士，亦經策勵精進方證悟，不失秉承智者優良軌，依師鴻恩稍析諸法理。 車乘道軌勝妙理證火，雖已暫眠時間懷抱中，如焚密林於此重複興，信口雌黃之眾當謹慎。
結尾	此言：勝乘寬敞妙宅之中深明智美女，多論飾品裝點淨心動眸而睨視， 同時銳智手指彈奏二諦理琵琶，為令文殊師喜獻上善說之歌曲。 嗚呼於諸詞繁義寡藏地之論典，久經努力苦研無法解開懷疑網， 難比賜辯除疑勝論利如文殊劍，思不敬受此等何緣令我增憐憫。
	故無名聞利養心，遵師囑依敬佛陀，及佛妙法純淨意，以理詮釋勝理道。 如來法理如虛空，有學聖者亦難測，凡愚我者何須說？故若有過發露懺。 依善教證珍寶光，睜開理證之明目，見妙理宗所撰著，善根潔白如秋月。 願於四無礙解門，如此甚深妙理論，自通達後授他眾，成就語獅子禁行。 願講聞誦此論者，心入文殊歡喜光，法王靜命之自宗，不失興盛諸時方。 托出諸派之密要，明示一切細奧義，如此理道與何心，相應即是語獅尊。 見此妙論勝寶飾，誇大其詞之他論，能增童慢假飾品，自詡美意何不棄？
	祈願心蓮綻放堪欽文殊尊，無二無別容光盡除愚痴暗， 同憫普天眾常如空於此世，奮擊淨如虛空深法之妙鼓。
	恐怖濁世日光隱沒黑暗極籠罩，然佛菩薩發心明如晴空千萬月， 願諸無垢佛經註疏依講修事業，弘法利生善妙光芒普照諸世界。
	此《中觀莊嚴論釋》，也是源自集師君三尊之大悲於一體、一切智者成就者之王、真實文殊菩薩化現為比丘形象、對我等恩德無量、無與倫比之殊勝導師、美名飛幡遍揚世間、尊名難言的嘉揚欽哲旺波上師照見如上所述為主的諸多必要，賜予我印藏有關（《中觀莊嚴論》）的註疏資料，並囑咐道：“請你細緻參閱，作一註釋。”
	當此金剛言教落到頭上時，我只有畢恭畢敬接受，可是對於我這樣智淺的人來說，實無著寫如此微妙之論釋的能力，正當依靠至尊上師之加持而使寫作才華稍得增上之時，前譯自宗大尊者班瑪（多吉）也以“認真撰寫”之語激勵。作者吠陀名稱為嘉花吉波讓當措雄雅畢給薩（義為文殊歡喜自光蓮蕊）的我於自壽三十一歲火鼠年〔公元1876年〕藏曆三月初三開始，於每日上午座間連續撰寫，至該月二十四日圓滿完成。
	本人曾依靠頂戴無等至尊欽哲旺波足下之力而得少許智慧、復承蒙了義大金剛持旺欽吉繞多吉、精通五明的大智者噶瑪•阿旺雲丹嘉措、佛子智者之王晉美秋吉旺波〔華智仁波切〕等諸多大德恩育而對佛法稍得信心之微光。完成此釋後再次於依怙至尊上師前幸得淨相近傳的甚深傳承，于是立即在二十一日內為八吉祥數目戒律清淨的三藏大師傳授，在此期間又稍作校正。以此愿成為如來日親的自宗真理獅吼聲恒常震撼一切世間界从而无余摧毀惡魔、外道、邊鄙蛮人等對方的辯才致使佛法如意寶於一切时空兴盛之緣起。愿吉祥！
	噯索德！佛智文殊菩薩尊，化披袈裟之形象，善樹佛法之勝幢，祈願法王靜命勝。 依彼銳智大海中，善說百日之光明，永盡三有之黑暗，佛教宗旨一莊嚴。 百千智成就者慧，屢持理道獅子吼，不斷傳遍印藏地，皆大歡喜眾吉祥， 時光流逝講聞此，暫時似乎已休息，依三部主集一體，除濁世衰教眾怙， 嘉揚欽哲旺波尊，美名飛幡飄世間，依彼發心深加持，歡喜言教之光芒， 顯密教法普圓滿，講修無垢之道軌，一如既往復弘揚，今嘗佛法甘露味。 勝乘大中觀理要，依於如此善妙論，為增定離懷疑暗，智士妙慧之光輝， 甚深中觀莊嚴論，淺顯易懂此註釋，無盡法雨得刻印，亦乃無等師事業。 以此善願三地眾，解開深廣慧藏已，以講聞著佛法藏，莊嚴一切世間界。 佛教圓滿強壯身，具銳理輪之大象，依此善說天人乘，祈願佛法勝諸方。
	此刻印願詞，依至尊上師恩德之陽光哺育的文殊歡喜〔麥彭仁波切〕造。善哉！ 薩瓦達嘎拉雅囊巴芭德（義為願克勝諸方，增吉祥）！

公元二〇〇四年八月三十日 譯畢於喇榮聖處五明佛學院